

التشغيل، قطع الغيار

البخاخات الهيدروليكية طراز

DutyMax EH/GH675

3A5592E

AR

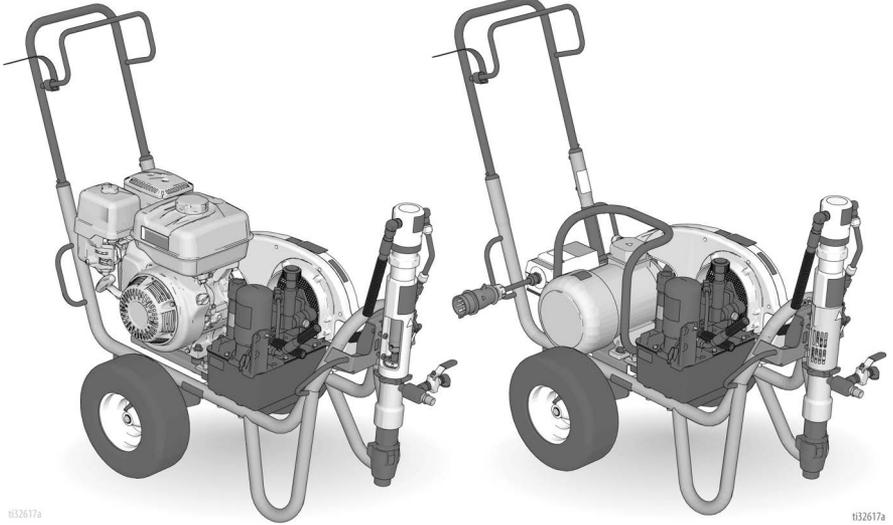
للاستخدام المهني فقط.

غير معتمدة للاستخدام في البيئات الانفجارية أو في المواقع المصنفة الخطيرة.

للرش المحمول بدون هواء لأنواع الطلاء المعمارية والتغطية وأغطية السقف والأغطية ذات المستوى الأقل.

أقصى ضغط للتشغيل 6750 رطلاً لكل بوصة مربعة (46.5 ميجاباسكال، 465 بار)

ارجع إلى الموديلات - البخاخات الهيدروليكية طراز DutyMax، الصفحة 3 للتعرف على معلومات الموديل، بما في ذلك الموافقات.



h32617a

h32617a



تعليمات السلامة المهمة



اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات الواردة بهذا الدليل وفي الأدلة ذات الصلة. تعرف على الضوابط والاستخدام المناسب للمعدات. احتفظ بهذه التعليمات.

لا تستخدم إلا الأجزاء الأصلية البديلة التي توفرها شركة Graco.

يمكن أن يؤدي استخدام الأجزاء البديلة التي لا توفرها شركة Graco إلى إبطال الضمان.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

جدول المحتويات

3	أدلة ذات صلة
3	الموديلات - البخاخات الهيدروليكية طراز DutyMax
3	المجموعات الاختيارية
4	تحذيرات
4	تحذيرات التأريض
10	تعريف المكونات
10	الموديلات (EH/GH675)
11	التأريض
11	إجراء التأريض لمحرك الغاز
11	إجراء التأريض للموتور الكهربائي
12	تأريض الدلاء
12	حماية الدائرة الكهربائية
13	الإعداد
13	تغيير المحرك أو الموتور
14	إعداد كامل
15	إجراء تنفيس الضغط
16	بدء التشغيل (موديل الجازولين)
19	بدء التشغيل (موديل الكهرباء)
21	كيفية الرش
21	مجموعة طرف التبديل Switch Tip TM والواقي
21	الرش
22	تحرير انسدادات الطرف
23	التنظيف
25	الصيانة
26	استكشاف الأعطال وإصلاحها
29	فك المضخة وتركيبها
31	الأجزاء المستخدمة في السلسلة القياسية طراز DutyMax EH/GH675
32	قائمة الأجزاء المستخدمة في الإطار وواقي الحزام للسلسلة القياسية GH/EH675
34	قائمة قطع غيار الموتور الكهربائي طراز DutyMax EH675
36	قائمة أجزاء محرك الجازولين طراز DutyMax GH675
38	قائمة أجزاء الخزان والمرشح
39	قائمة الأجزاء المستخدمة في الخزان والمرشح للسلسلة القياسية
40	قائمة الأجزاء المكونة للموتور الهيدروليكي ومضخة الإزاحة
41	قائمة الأجزاء المكونة للموتور الهيدروليكي ومضخة الإزاحة
42	قائمة الأجزاء المستخدمة في مسدس وخرطوم الرش طراز DutyMax EH/GH675
43	البيانات الفنية للطراز EH
43	DutyMax EH675
44	البيانات الفنية للطراز GH
44	DutyMax GH675
45	ضمان Graco القياسي
46	معلومات Graco

دليل المضخة	3A5443
دليل مسدس XTR 706	312145
دليل مجموعة الموتور الكهربائي	310812

الموديلات - البخاخات الهيدروليكية طراز DutyMax

القمع مرفق	طول الخرطوم	نوع المحرك	الموديل	CE
رقم	50 قدماً	جازولين 9 حصان (GH)	25D223	
رقم	50 قدماً	400 فولت تيار متردد، 50 هرتز، 11 أمبير (EH)	25D224	
رقم	150 قدماً	جازولين 9 حصان (GH)	25D225	
نعم	150 قدماً	جازولين 9 حصان (GH)	25D226	
رقم	--	جازولين 9 حصان (GH)	25D221	
رقم	--	جازولين 10 حصان (GH)	25D221V	
رقم	--	جازولين 10 حصان (GH)	25D223V	
رقم	--	جازولين 10 حصان (GH)	25D225V	
نعم	--	جازولين 10 حصان (GH)	25D226V	

المجموعات الاختيارية

الوصف	رقم قطعة الغيار
 <p>مجموعة القمع سعة 25 جالوناً</p>	25D078
 <p>مجموعة المضخة سعة 3300 رطلاً لكل بوصة مربعة</p>	17V188
 <p>مجموعة أسطوانة النفط سعة 7250 رطلاً لكل بوصة مربعة</p>	25D229

تحذيرات

تختص التحذيرات التالية بإعداد هذه المُعدَّة واستخدامها وتأريضها وصيانتها وإصلاحها. ويوجَّه رمز علامة التعجب انتباهك إلى تحذير عام، بينما تشير رموز الخطر إلى مخاطر مرتبطة بالإجراءات. عند ظهور هذه الرموز في نص هذا الدليل أو في العلامات التحذيرية، يُرجى الرجوع إلى هذه التحذيرات. قد تظهر رموز المخاطر والتحذيرات الخاصة بالمنتج - التي لم يتم تناولها في هذا القسم - خلال نص هذا الدليل حيثما أمكن.

تحذيرات التأريض

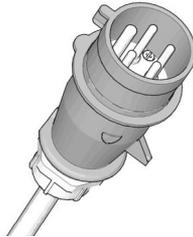
تحذير ⚠

التأريض

يجب تأريض هذا المنتج. في حالة حدوث ماس كهربائي، يقلل التأريض من خطر حدوث صدمة كهربائية عن طريق توفير سلك لخروج التيار الكهربائي. تم تجهيز هذا المنتج بكابل به سلك تأريض مع قابس تأريض مناسب. يجب توصيل القابس بمنفذ كهرباء مُركَّب بشكل سليم ومؤرض وفقاً لجميع القوانين واللوائح المحلية.

- يمكن أن يؤدي التركيب غير السليم لقابس التأريض إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.
- عند الحاجة إلى إصلاح الكابل أو القابس أو استبدال أي منهما، لا تقم بتوصيل سلك التأريض بأي من الطرفين المسطحين.
- السلك المعزول بسطح خارجي أخضر بخطوط صفراء أو من دونها هو سلك التأريض.
- راجع مع كهربائي أو عامل صيانة مؤهل عندما تكون تعليمات التأريض غير مفهومة تماماً، أو عندما يكون لديك شك حول عملية التأريض السليمة للمنتج.
- لا تقم بتعديل القابس المتوفر إذا كان غير مناسب لمنفذ الكهرباء، و قم بتركيب المنفذ الكهربائي المناسب عن طريق كهربائي مؤهل.
- يستخدم هذا المنتج مع دائرة كهربائية بجهد اسمي يبلغ 400 فولت ويحتوي على قابس تأريض مماثل للقوالب الموضحة في الشكل أدناه.

400 فولت



- لا يتم توصيل هذا المنتج إلا بمنفذ كهربائي بنفس مواصفات القابس.
- لا تستخدم محولاً مع هذا المنتج.

كابلات الإطالة:

- لا تستخدم إلا كابل به قابس تأريض ومقبس تأريض يقبل قابس هذا المنتج.
- تأكد من عدم تلف كابل الإطالة المستخدم. إذا كان كابل الإطالة ضرورياً، فاستخدم AWG 12 (2.5 مم²) كحد أدنى لحمل التيار الذي يعتمد عليه المنتج.
- يؤدي الكابل الأصغر حجماً إلى انخفاض في الجهد الكهربائي للسلك، وفقدان الطاقة، وارتفاع درجة الحرارة.

تحذير ⚠️

خطر الحرائق والانفجارات



- يمكن للأبخرة القابلة للاحتراق - مثل أبخرة المذيبات والطلاء - أن تشتعل أو تنفجر في منطقة العمل. للمساعدة في منع اندلاع الحرائق وحدوث الانفجارات، اتبع ما يلي:
- لا ترش مواد تحتوي على نقاط وميض أقل من 100 درجة فهرنهايت (38 درجة مئوية) ولا تقم بالتنظيف بها. لا تستخدم إلا المواد غير القابلة للاشتعال أو المعتمدة على المياه، أو مرققات الدهان غير القابلة للاشتعال. للحصول على المعلومات الكاملة حول المواد التي تستخدمها، اطلب وثائق بيانات السلامة (SDS) من موزع المواد أو بائع التجزئة.
 - لا ترش المواد القابلة للاحتراق بالقرب من مصدر لهب مكشوف أو مصادر اشتعال، مثل السجائر والمواثير والمعدات الكهربائية.
 - يتمتع الدهان أو المذيب المتدفق خلال المعدّة بالقدرة على توليد كهرباء ساكنة. وينشأ عن الكهرباء الساكنة خطر نشوب نيران أو انفجار في حالة وجود أبخرة من الدهان أو المذيب. يجب تأريض جميع قطع نظام الرش. بما في ذلك المضخة ومجموعة الخرطوم ومسدس الرش والأشياء الموجودة داخل منطقة الرش وحولها بشكل مناسب لحمايتها من تفريغ الكهرباء الساكنة والشرر. استخدم خراطيم مرشات الدهان عالية الضغط دون هواء الموصلة للكهرباء أو المؤرّضة من Graco.
 - تحقق من تأريض جميع الحاويات وأنظمة التجميع لمنع تفريغ الكهرباء الساكنة. لا تستخدم بطانات الدلاء ما لم تكن مضادة للكهرباء الساكنة أو موصلة للكهرباء.
 - قم بالتوصيل بمنفذ كهربائي مؤرّض واستخدم كابلات إطالة مؤرّضة. لا تستخدم محوّلًا من 3 إلى 2.
 - لا تستخدم دهانًا أو مذيبًا يحتوي على الهيدروكربونات المعالجة بالهالوجين.
 - لا ترش السوائل القابلة للاشتعال في منطقة مغلقة.
 - حافظ على تهوية منطقة الرش بشكل جيد. حافظ على توافر هواء متجدد بكميات جيدة إلى المنطقة.
 - تصدر البخاخة شررًا. ضع مجموعة المضخة في منطقة جيدة التهوية تبعد على الأقل 20 قدمًا (6.1 م) عن منطقة الرش أثناء الرش أو التنظيف أو الصيانة. لا ترش مجموعة المضخة.
 - لا تقم بالتدخين في منطقة الرش ولا ترش في المناطق التي يتواجد بها الشرر أو اللهب.
 - لا تقم بتشغيل مفاتيح الإضاءة، أو المحركات، أو المنتجات المشابهة التي تصدر شررًا في منطقة الرش.
 - حافظ على نظافة منطقة الرش وخلوها من حاويات الدهانات أو المذيبات والخرق البالية والمواد الأخرى القابلة للاشتعال.
 - كن على معرفة بمحتويات الدهانات والمذيبات التي يتم رشها. اقرأ جميع وثائق بيانات السلامة (SDS) وملصقات الحاويات المرفقة مع الدهانات والمذيبات. اتبع تعليمات السلامة الخاصة بجهات تصنيع الدهانات والمذيبات.
 - احتفظ بمطفاة حريق في منطقة العمل.

خطر الصدمة الكهربائية



- يجب تأريض هذه المعدّة. يمكن أن يسبب التأريض أو الإعداد أو الاستخدام غير السليم للنظام صدمة كهربائية.
- أوقف التشغيل أو افصل كابل الطاقة قبل صيانة المعدّة.
 - لا توصل المعدّة إلا بالمنافذ الكهربائية المؤرّضة.
 - لا تستخدم إلا كابلات الإطالة التي تحتوي على ثلاثة أسلاك.
 - تأكد من سلامة سنون التأريض بكابلات الطاقة والإطالة.
 - لا تعرض الجهاز للأمطار. ويخزن في أماكن مغلقة.

تحذيرات محرك الاحتراق الداخلي

تحذير !

خطر الحرائق والانفجارات

- يمكن للأبخرة القابلة للالتهاب - مثل أبخرة المذيبات والطلاء - أن تشتعل أو تنفجر في منطقة العمل. يتمتع الدهان أو المذيب المتدفق خلال المُعدّة بالقدرة على توليد شرر ناجم عن الكهرباء الساكنة. للمساعدة في منع اندلاع الحرائق وحدوث الانفجارات، اتبع ما يلي:
- لا تستخدم المُعدّة إلا في منطقة جيدة التهوية.
 - لا تملأ خزان الوقود عندما يكون المحرك قيد التشغيل أو ساخناً؛ أوقف تشغيل المحرك ودعه يبرد. فالوقود قابل للاشتعال، وقد يشتعل أو ينفجر إذا سُكب على سطح ساخن.
 - تخلص من جميع مصادر الاحتراق، مثل الأضواء الكاشفة والسجائر واللمبات الكهربائية المحمولة والأقمشة البلاستيكية (احتمال حدوث شرارة كهربائية ساكنة).
 - قم بتأريض كل المعدات في منطقة العمل. راجع تعليمات التأريض.
 - لا تقم بالرش أو بالتنظيف بالمواد المذيبة عند ضغط مرتفع.
 - حافظ على خلو منطقة العمل من المخلفات، بما في ذلك المذيبات والخرق البالية والجازولين.
 - لا تقم بتوصيل مقبس الكهرباء أو فصله أو تشغيل الجهاز أو الأضواء أو إيقاف تشغيلها في وجود أبخرة قابلة للالتهاب.
 - استخدم الخراطيم المؤرّضة فقط.
 - امسك المسدس بإحكام تجاه جانب الدلو المؤرّض عند الإطلاق في الدلو. لا تستخدم بطانات الدلاء ما لم تكن مضادة للكهرباء الساكنة أو موصلة للكهرباء.
 - أوقف التشغيل على الفور إذا حدث شرر ناجم عن الكهرباء الساكنة أو إذا شعرت بوجود صدمة. لا تستخدم الجهاز إلا إذا حددت المشكلة وقمت بحلها.
 - احتفظ بمطفأة حريق في منطقة العمل.



خطر أول أكسيد الكربون

- يحتوي العادم على أول أكسيد الكربون السام عديم اللون والرائحة. قد يؤدي استنشاق أول أكسيد الكربون إلى الوفاة.
- لا تُشغّل المُعدّة في منطقة مغلقة.



خطر الإصابة بحروق

- يمكن أن ترتفع درجة حرارة أسطح ووسائل المُعدّة التي يتم تسخينها أثناء التشغيل. لتجنب الحروق الخطيرة:
- لا تلمس سائلاً ساخناً أو مُعدّة ساخنة.



تحذيرات الموتور
الكهربائي / محرك
الاحتراق الداخلي

تحذير !

خطر اختراق الجلد

- قد ينتج عن الرش بالضغط العالي دخول السموم إلى الجسم، ويسبب أيضاً جروحاً جسدية خطيرة. في حالة اختراق الجسم، يجب الخضوع للتدخل الجراحي بشكل فوري.
- لا توجه المسدس إلى أي شخص أو حيوان، ولا ترشه به.
 - أبعد يديك وأجزاء جسدك عن منطقة تصريف السائل. على سبيل المثال، لا تحاول إيقاف أي تسرب باستخدام أي جزء من جسمك.
 - استخدم دائماً واقي طرف الفوهة. لا ترش بدون تركيب واقي طرف الفوهة في موضعه الصحيح.
 - استخدم أطراف الفوهة من Graco.
 - كن حذراً عند تنظيف أطراف الفوهة وتغييرها. في حالة انسداد طرف الفوهة أثناء الرش، اتبع إجراء تنفيس الضغط لإيقاف تشغيل الوحدة وتنفيس الضغط قبل إزالة طرف الفوهة لتنظيفه.
 - تحفظ المُعدّة بالضغط بعد أن يتم فصل الطاقة عنها. لا ترك المُعدّة متصلة بالطاقة أو تحت الضغط أثناء عدم مراقبتها. اتبع إجراء تنفيس الضغط أثناء عدم مراقبة المُعدّة أو عدم استخدامها، وقبل صيانتها أو تنظيفها أو قبل إزالة الأجزاء منها.
 - افحص الخراطيم والقطع بحثاً عن أي مؤشرات التلف. استبدل أي خراطيم أو أجزاء تالفة.
 - هذا النظام قادر على إنتاج 6750 رطلاً لكل بوصة مربعة (46.5 ميغاباسكال، 465 بار). استخدم الأجزاء أو الملحقات البديلة ذات معدل الضغط الذي لا يقل عن 6750 رطلاً لكل بوصة مربعة (46.5 ميغاباسكال، 465 بار).
 - قم بتعشيق قفل الأمان دائماً عند عدم الرش. تحقق من سلامة عمل قفل الأمان.
 - تأكد من أمان جميع التوصيلات قبل تشغيل الوحدة.
 - تعرف على كيفية إيقاف تشغيل الوحدة، وتخفيف الضغط بسرعة. تعرف بالتفصيل على مفاتيح التحكم.



خطر سوء استخدام المُعدّة

- قد يؤدي سوء الاستخدام إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.
- احرص دائماً على ارتداء قفازات مناسبة وواقي للعينين وكمامة أو قناع عند الدهان.
 - لا تشغل الوحدة أو ترش بالقرب من الأطفال. احتفظ بالمُعدّة بعيداً عن متناول الأطفال دائماً.
 - لا تشب أو تقف على دعامة غير ثابتة. حافظ على ثبات أقدامك وتوازنك دائماً.
 - كن يقظاً، وانتبه لما تفعله.
 - لا تشغل الوحدة عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير مواد مخدرة أو كحولية.
 - لا تعقد الخراطيم أو تثنها بشدة.
 - لا تعرض الخرطوم إلى درجات حرارة أو معدلات ضغط تتجاوز تلك المحددة من قبل Graco.
 - لا تستخدم الخرطوم كعضو مقاومة لسحب أو رفع المُعدّة.
 - لا ترش باستخدام خرطوم أقصر من 25 قدماً.
 - لا تُغيّر في المُعدّة ولا تُجرّ تعديلاً عليها. يمكن أن تؤدي التغييرات أو التعديلات إلى إلغاء اعتمادات الوكالة وخلق مخاطر على السلامة.
 - تأكد من تصنيف جميع المعدات وسلامتها بالنسبة إلى الوسط الذي تستخدمها فيه.



تحذير 

خطر قطع الألومنيوم المضغوطة



قد يسبب استخدام السوائل غير المتوافقة مع الألومنيوم في مُعدّة مضغوطة إلى حدوث تفاعل كيميائي خطير، وانفجار الجهاز. وقد يسبب عدم اتباع هذا التحذير إلى الوفاة، أو الإصابة بجروح خطيرة، أو إلحاق الضرر بالممتلكات.

- لا تستخدم 1,1,1-ثلاثي كلورو الإيثان، أو كلوريد الميثيلين، أو أي مذيبيات أخرى هيدوكربونية معالجة بالهالوجين، أو أي سوائل تحتوي على هذه المذيبيات.
- لا تستخدم مبيض كلور.
- قد تحتوي كثير من السوائل الأخرى على مواد كيميائية قد تتفاعل مع الألومنيوم. اتصل بمورد المواد بخصوص التوافق.

خطر الأجزاء المتحركة



قد تؤدي القطع المتحركة إلى القبض على الأصابع وأجزاء الجسم الأخرى، أو قطعها، أو بترها.

- ابتعد عن الأجزاء المتحركة.
- لا تشغّل المُعدّة في حالة عدم ارتداء الواقيات أو بدون أغطية الحماية.
- قد تبدأ المُعدّة المضغوطة في العمل بدون إنذار. قبل فحص المُعدّة، أو نقلها، أو خدمتها، اتبع إجراء تنفيس الضغط، وافصل جميع مصادر الطاقة.

خطر التشابك



قد تتسبب القطع الدوارة في حدوث إصابة بالغة.

- ابتعد عن الأجزاء المتحركة.
- لا تشغّل المُعدّة في حالة عدم ارتداء الواقيات أو بدون أغطية الحماية.
- لا ترتد ملابس أو مجوهرات فضفاضة ولا تترك شعرك الطويل متدلياً أثناء تشغيل المُعدّة.
- قد تبدأ المُعدّة في العمل بدون إنذار. قبل فحص المُعدّة، أو نقلها، أو خدمتها، اتبع إجراء تنفيس الضغط، وافصل جميع مصادر الطاقة.

خطر السوائل أو الأبخرة السامة



قد تتسبب السوائل أو الأبخرة السامة في الإصابة بجروح خطيرة أو وقوع وفاة إذا تناثرت على العين أو الجلد، أو تم استنشاقها، أو ابتلاعها.

- اقرأ وثائق بيانات سلامة المواد (MSDS) للتعرف على الأخطار الخاصة بالسوائل المستخدمة.
- قم بتخزين السوائل الخطيرة في حاويات معتمدة، وتخلص منها وفقاً للإرشادات المعمول بها.

خطر الارتداد



قد يرتد المسدس عند الضغط على الزناد. في حالة عدم الوقوف في وضع آمن، قد تتعرض للسقوط وإصابة خطيرة.

تحذير



معدات الحماية الشخصية

قم بارتداء معدة الحماية المناسبة عند التواجد في منطقة العمل لتجنب حدوث إصابة بالغة، بما في ذلك إصابة العين وفقد السمع واستنشاق أذخنة سامة والحروق. تتضمن معدات الوقاية، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- وافي العينين، وواقي السمع.
- كامامات، وملابس واقية، وقفازات كما هو موصى به من قِبل جهات تصنيع السوائل والمذيبات.

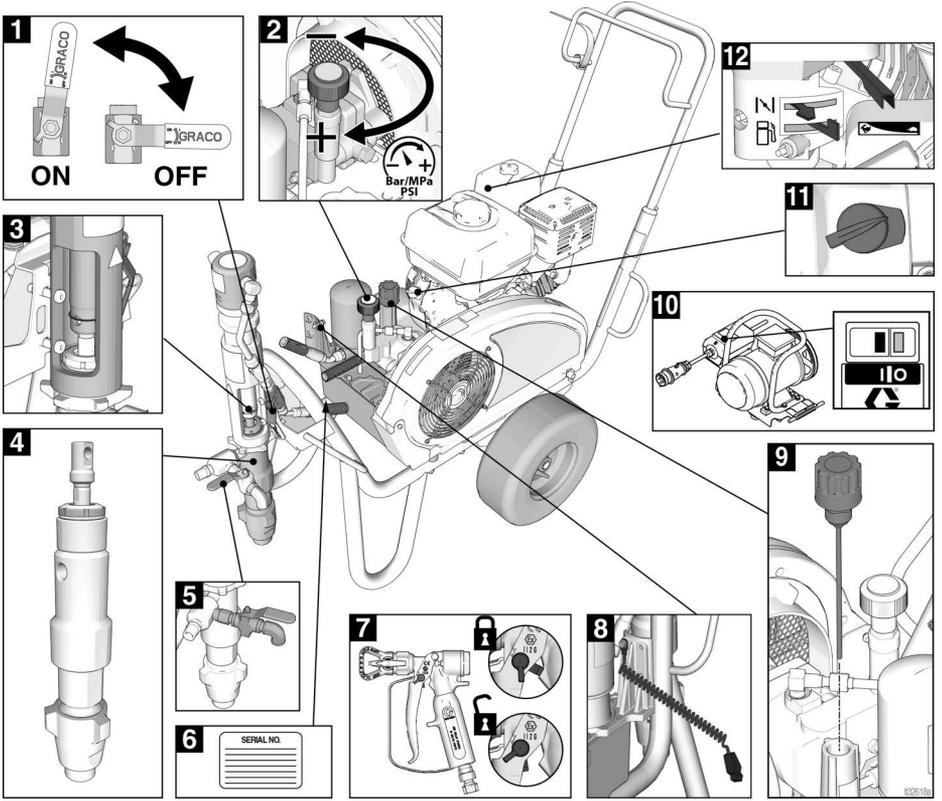
مقترح كاليفورنيا رقم 65

يحتوي عادم المحرك من هذا المنتج على مادة كيميائية معروفة بولاية كاليفورنيا بأنها تتسبب في الإصابة بالسرطان أو تشوه الأجنة أو أي أضرار أخرى متعلقة بالإنجاب.

يحتوي هذا المنتج على مادة كيميائية تُعرف في ولاية كاليفورنيا على أنها تسبب الإصابة بالسرطان أو تشوهات الأجنة أو أضرار إنجابية أخرى. يجب غسل اليدين بعد التداول.

تعريف المكونات

(EH/GH675) الموديلات



مشبك التآريض	8
غطاء / عصا قياس الزيت الهيدروليكي	9
مفتاح تشغيل / إيقاف الموتور الكهربائي	10
مفتاح تشغيل / إيقاف المحرك	11
عناصر التحكم في المحرك	12

صمام المضخة الهيدروليكي	1
مفتاح التحكم في الضغط	2
وصلة المضخة الملولة	3
مضخة الإزاحة	4
صمام التحضير / التصريف	5
علامة الرقم التسلسلي	6
زر الأمان	7

إجراء التأريض للموتور الكهربائي



يجب تأريض المُعدّة للحد من خطر شرر الكهرباء الساكنة والصدمة الكهربائية. يمكن أن يؤدي شرر الكهرباء العادية أو الساكنة إلى اشتعال الأبخرة أو انفجارها. يمكن أن يؤدي التأريض غير السليم إلى صدمة كهربائية. يوفر التأريض سلكًا لخروج التيار الكهربائي.

تم تجهيز هذه البخاخة بكابل به سلك تأريض مع قابس تأريض مناسب.

في حالة استخدام الموتور الكهربائي، يجب توصيل القابس بمنفذ كهرباء مُرُغَّب ومؤرض بشكل سليم وفقًا لجمع القوانين واللوائح المحلية.

لا تقم بتعديل القابس المتوفر إذا كان غير مناسب لمنفذ الكهرباء، وقم بتركيب المنفذ الكهربائي المناسب عن طريق كهربائي مؤهل.

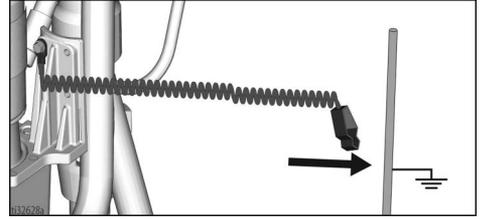
متطلبات الطاقة

- تحتاج الوحدات بقدرة 380-400 فولت إلى فولت تيار متردد بقوة 400، 50 هرتز، 16 أمبير، 3 فاز، 3P+N+E، وصلة طاقة 6h.
- لتشغيل البخاخة موديل EH675، يجب أن يكون حجم المولد متناسبًا مع مخرجات بقيمة 15 كيلووات (كحد أدنى).

إجراء التأريض لمحرك الغاز



يجب تأريض المُعدّة للحد من خطر الشرر الناجم عن الكهرباء الساكنة. يمكن أن يؤدي شرر الكهرباء الساكنة إلى اشتعال الأبخرة أو انفجارها. يوفر التأريض سلكًا لخروج التيار الكهربائي.



لتأريض البخاخة: قم بتوصيل مشبك تأريض البخاخة بالأرض.

خرائطيم الهواء والسوائل: لا تستخدم إلا الخراطيم الموصلة للكهرباء بطول مجمع للخرطوم مقداره 500 قدم (150 م) بحد أقصى لضمان استمرارية التأريض. افحص المقاومة الكهربائية للخراطيم. إذا كان إجمالي مقاومة التأريض 29 ميغا أوم، فاستبدل الخرطوم على الفور.

مسدس الرش: قم بتأريض الوصلة بخرطوم أو مضخة سواثل مؤرّضة بشكل صحيح.

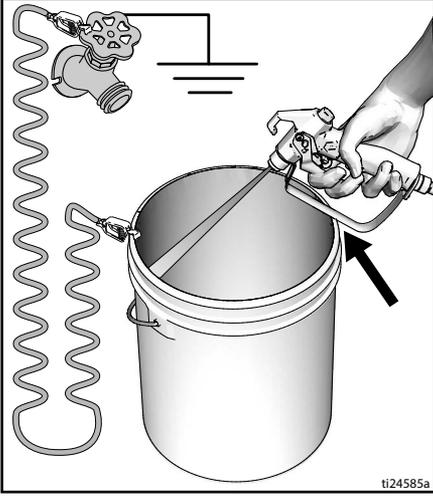
كابلات الإطالة

استخدم كابل إطالة به موصل تأريض غير تالف.

ملاحظة: قد يؤدي المقياس الأصغر أو كابلات الامتداد الأطول إلى خفض أداء البخاخة.

تأريض الدلاء

دلاء المادة المذيبة المستخدمة أثناء التنظيف: اتبع القانون المحلي. لا تستخدم إلا الدلاء المعدنية الموصلة للكهرباء والموضوعة على سطح مؤرض. لا تضع الدلو على سطح غير موصل للكهرباء، مثل الورق أو الكرتون، والذي يقطع استمرارية التأريض.



حماية الدائرة الكهربائية

لا توصل البخاخات إلا بالدوائر الكهربائية التي تحمل قاطع و/أو منصهرات الدائرة الكهربائية بحجم مناسب (لمتطلبات طاقة الوحدة، انظر DutyMax EH675، الصفحة 43 البيانات الفنية).

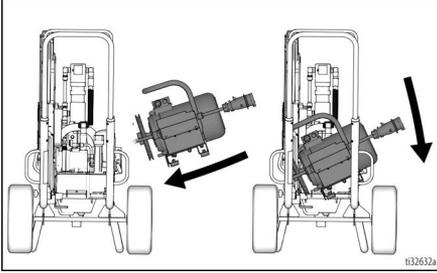


دائمًا قم بتأريض الدلاء المعدنية: قم بتوصيل سلك تأريض بالدلو. قم بشبك أحد الأطراف بالدلو والطرف الآخر بطرف التأريض الحي مثل أنبوب مياه.

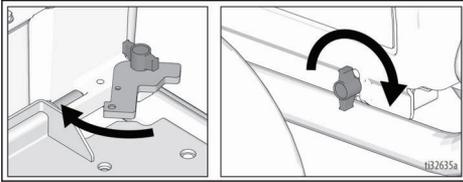
للحفاظ على استمرارية التأريض أثناء تنظيف البخاخة أو تنفيس الضغط: امسك الجزء المعدني من مسدس الرش بإحكام ناحية الدلو المعدني المؤرض ثم اضغط على زناد المسدس.

تغيير المحرك أو الموتور

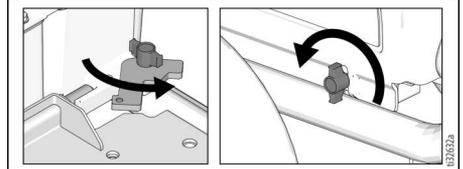
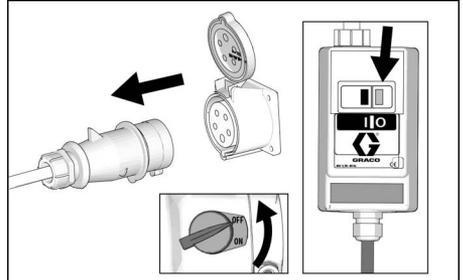
3. قم بإزالة المحرك الموتور. قم بتركيب المحرك / الموتور. قم بتركيب الحزام. قم بخفض واقي الحزام.



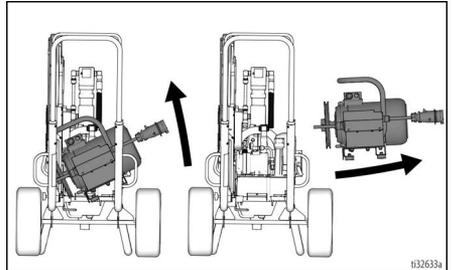
4. قم بإدارة مشبك الموتور. اربط مشبك الموتور ومقبض واقي الحزام.



1. أوقف تشغيل الموتور وافصل المحرك أو قم بنقله إلى وضع الإيقاف / التوقف. قم بفك مقبض واقي الحزام ومشبك المحرك الكهربائي. قم بالتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، الصفحة 15.

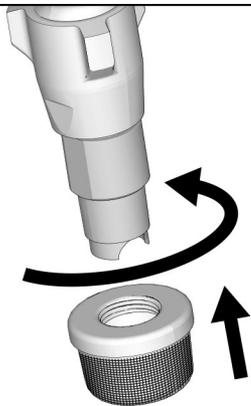


2. ارفع واقي الحزام. قم بفك الحزام. قم بإزالة المحرك / الموتور وقم بإزالته.

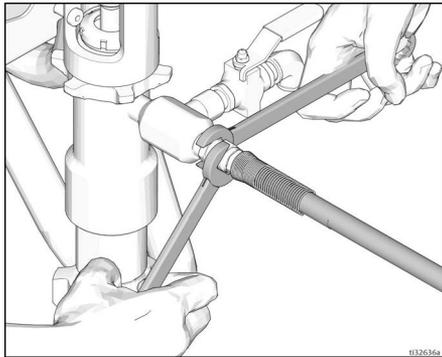


إعداد كامل

5. قم بلف معيق المدخل بالجزء السفلي من المضخة واربطه بإحكام باليد.

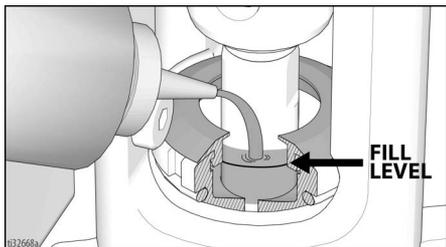
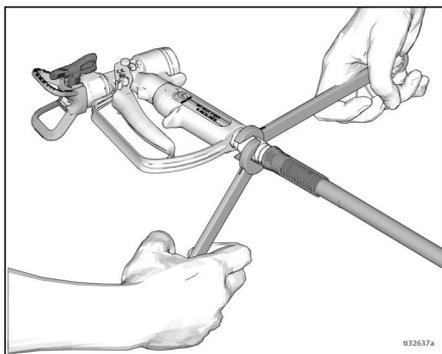


1. قم بتوصيل خرطوم الضغط المرتفع الملائم من Graco بالبخاخة.



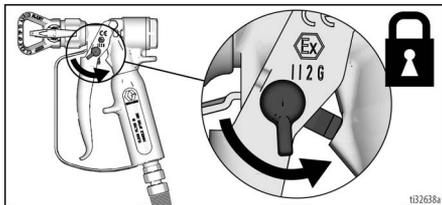
6. قم بملء عنق صامولة التعبئة بمادة TSL لمنع التآكل قبل التعبئة. قم بتنفيذ هذا الإجراء في كل مرة رش.

2. قم بتركيب الخرطوم بمسدس الرش واربطه بإحكام.

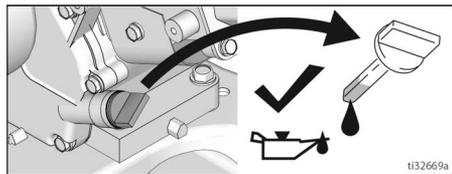


7. افحص منسوب زيت المحرك. محرك الجازولين

3. قم بتشغيل قفل زر أمان المسدس.



4. أزل واقي الطرف.

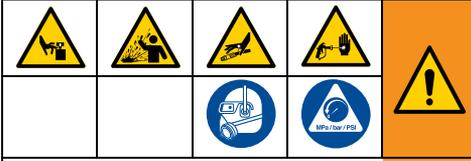


إجراء تنفيس الضغط

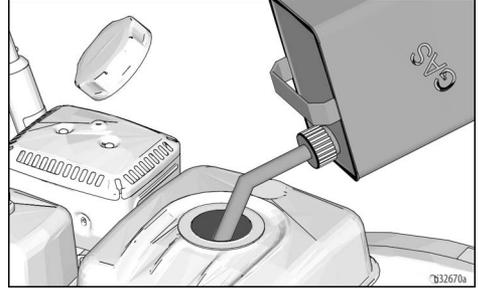
8. املاً خزان الوقود.

محرك الجازولين

اتبع إجراء تنفيس الضغط في أي وقت ترى فيه هذا الرمز.



تبقى هذه المُعدّة تحت الضغط إلى أن يتم تنفيس الضغط يدويًا. للمساعدة في منع الإصابات الخطيرة من ضغط السوائل، مثل اختراق الجلد ورداذ رش السوائل والقطع المتحركة، اتبع إجراء تنفيس الضغط عند توقّفك عن الرش وقبل تنظيف أو فحص أو صيانة المُعدّة.



9. افحص منسوب الزيت الهيدروليكي. أضف الزيت الهيدروليكي الصناعي من إنتاج شركة Graco والحاصل على شهادة الأيزو للثقة 169236, 46 (5 جالونات / 18.9 لترًا) أو 207428 (1 جالون / 3.8 لترات). سعة الخزان الهيدروليكي تبلغ 1.25 جالون (4.75 لترات).

1. اجذب زر الأمان.

2. ضع البخاخة في وضع إيقاف التشغيل:

• أدر مفتاح تشغيل / إيقاف محرك الغاز أو الموتور الكهربائي إلى وضع إيقاف التشغيل.

أو

• افصل كابل الطاقة من الموتور الكهربائي.

3. انقل صمام المضخة إلى وضع الإيقاف وأدر مقبض التحكم في الضغط بشكل كامل عكس اتجاه عقارب الساعة للوصول إلى أقل إعداد.

4. تحرير زر الأمان. امسك الجزء المعدني من المسدس بإحكام ناحية جانب الدلو المعدني المؤرض ثم اضغط على زناد المسدس لتنفيس الضغط.

5. قم بتشغيل قفل زر أمان المسدس.

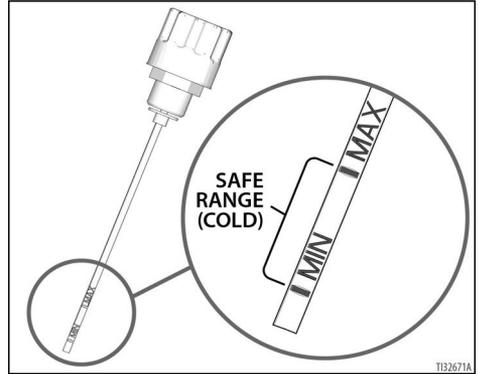
6. اضبط صمام التحضير لأسفل على موضع التصريف. اترك صمام التحضير مفتوحًا إلى أن تكون مستعدًا للرش مرة أخرى.

7. إذا كنت تشك في أن طرف أو خرطوم الرش مسدودًا أو أن الضغط لم يتم تنفيسه بشكل كامل:

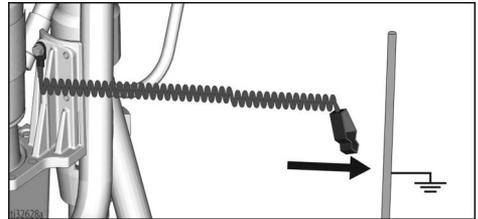
a. افتح صامولة تثبيت واقي الطرف ببطء شديد أو قارن طرف الخرطوم من أجل تنفيس الضغط بشكل تدريجي.

b. قم بفك الصامولة أو القارن بشكل كامل.

c. قم بإزالة العوائق الموجودة في الخرطوم أو الطرف.

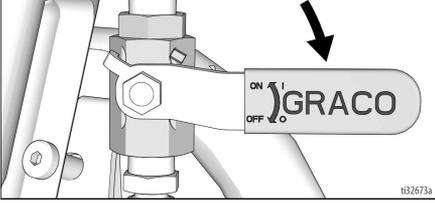


10. قم بتوصيل مشبك تأريض البخاخة بالأرض.



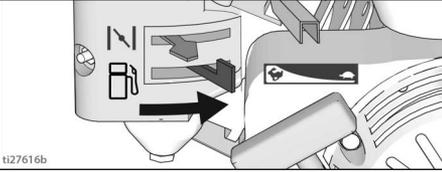
بدء التشغيل (موديل الجازولين)

3. اضبط صمام الضخ الهيدروليكي على وضع إيقاف التشغيل.

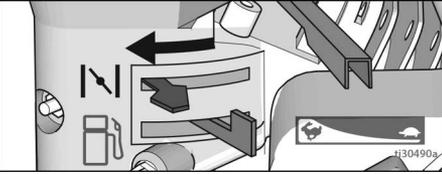


4. ابدأ تشغيل محرك الجازولين:

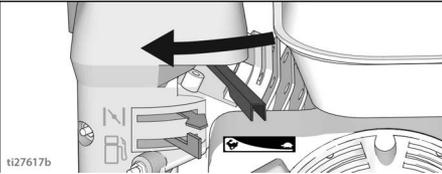
a. حرك صمام الوقود إلى وضع الفتح.



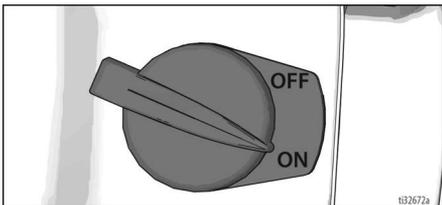
b. حرك الصمام الخانق إلى وضع الغلق.



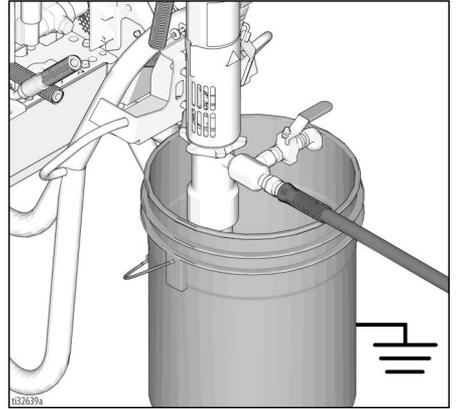
c. اضبط الخانق على الوضع السريع.



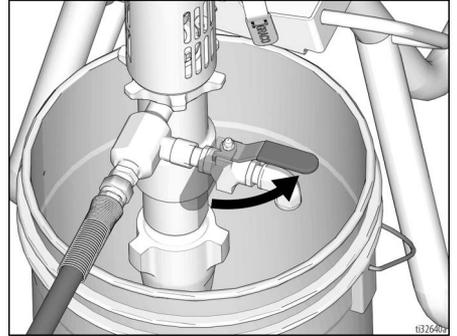
d. اضبط محرك الغاز على وضع التشغيل ON.



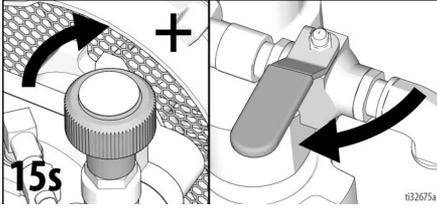
1. ضع أنبوب الامتصاص وأنبوب التنفيس في دلو معدني مؤرض ومملوء جزئياً بسائل الرش. قم بتوصيل سلك تأريض بالدلو والأرض.



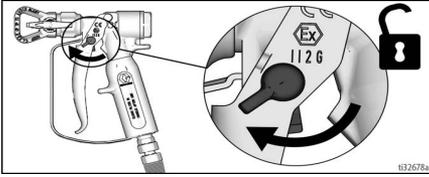
2. اضبط صمام التحضير على موضع التصريف. قم بلف عنصر التحكم في الضغط عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقل ضغط.



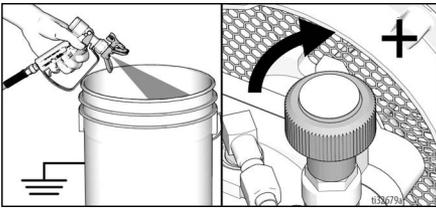
بدء التشغيل (موديل الجازولين)



7. قم بفصل زر أمان مسدس الرش.

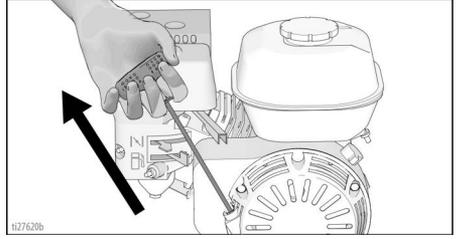


8. أمسك المسدس تجاه دلو الغسيل المعدني المؤرض. قم بالضغط على زناد المسدس وارفع ضغط السائل ببطء إلى أن تعمل المضخة بسلاسة. حرّر الزناد واسمح للبخاخة ببناء الضغط. اجذب زر الأمان.

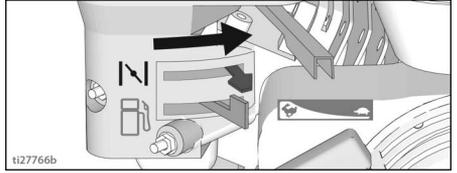


9. افحص للبحث عن تسريبات. إذا كانت هناك تسريبات، فضع البخاخات في وضع إيقاف التشغيل. قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، صفحة 15. اربط الحشيات التي تسرب بإحكام. كرر خطوات بدء التشغيل من 2 إلى 8. إذا لم تكن هناك تسريبات، فابدأ في الضغط على زناد المسدس إلى أن يتم تنظيف النظام جيداً.

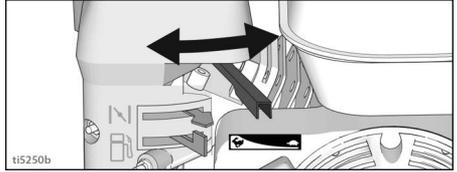
e. اسحب سلك بادئ الحركة.



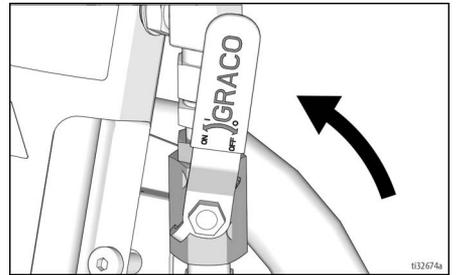
f. بعد بدء تشغيل المحرك، حرّك الصمام الخانق إلى وضع الفتح.



g. اضبط الخانق على الوضع المطلوب.

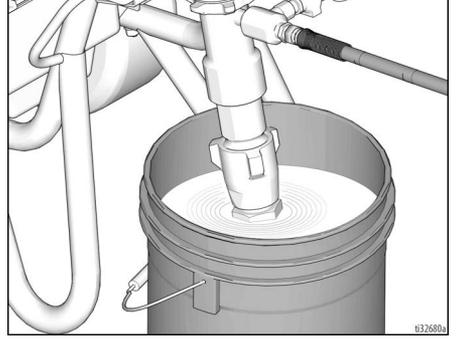


5. اضبط صمام المضخة الهيدروليكية على وضع التشغيل (المحرك الكهربائي الهيدروليكي) ON (نشط الآن).

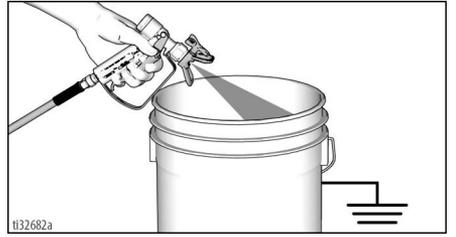


6. ارفع الضغط بما يكفي لبدء تشغيل دورات المحرك الكهربائي الهيدروليكي واترك السائل يدور لمدة 15 ثانية؛ قم بخفض الضغط وأدر صمام التحضير إلى موضع الإغلاق.

10. ضع أنبوب الغمر في دلو الطلاء.



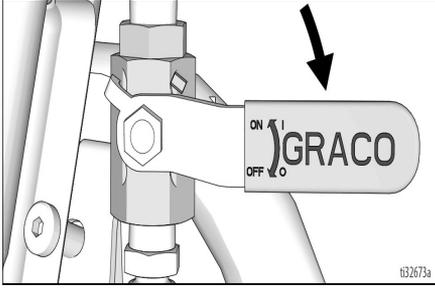
11. اضغط على زناد المسدس مرة أخرى تجاه وعاء سائل التنظيف إلى أن يظهر الطلاء.



12. كيفية الرش، الصفحة 21.

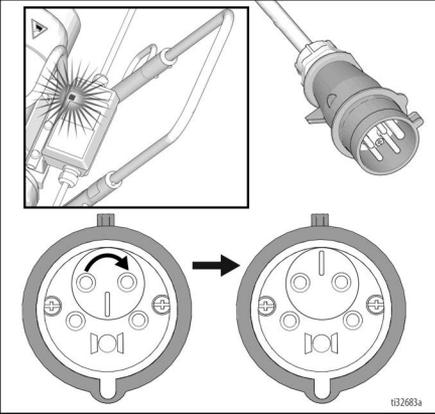
بدء التشغيل (موديل الكهرباء)

3. اضبط صمام الضخ الهيدروليكي على وضع إيقاف التشغيل.

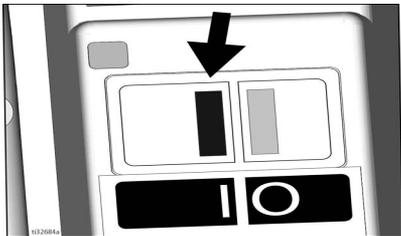


4. قم بتوصيل السلك بالمخرج.

للمحركات الكهربائية ثلاثية الفاز: إذا كان مصباح تسلسل الفاز الأحمر مضيئاً، فقم بفصل القابس عن منفذ الكهرباء وأدر برغي تسلسل الفاز 180 درجة.



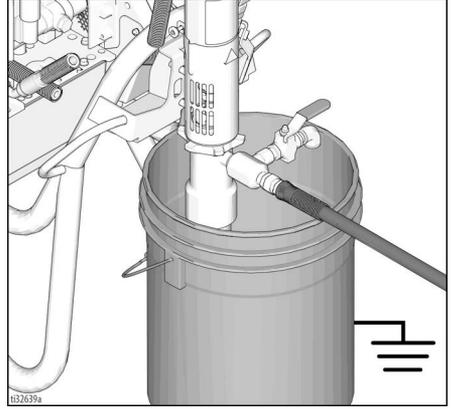
5. قم بتشغيل الموتور.



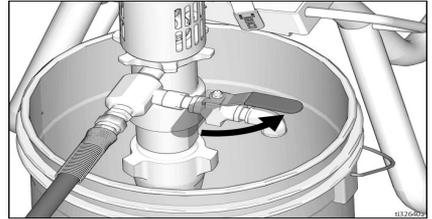
بدء التشغيل (موديل الكهرباء)



1. ضع أنبوب الامتصاص وأنبوب التنفيس في دلو معدني مؤرض ومملوء جزئياً بسائل الرش. قم بتوصيل سلك تأريض بالدلو والأرض.



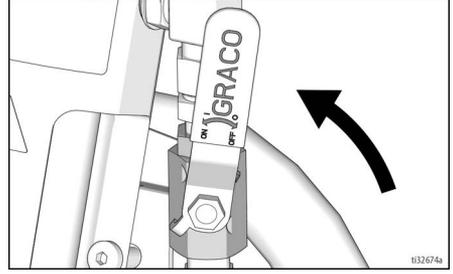
2. اضبط صمام التحضير على موضع التصريف. قم بلف عنصر التحكم في الضغط عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقل ضغط.



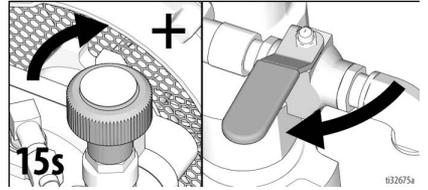
بدء التشغيل (موديل الكهربي)



6. اضبط صمام المضخة الهيدروليكية على وضع التشغيل ON (المحرك الكهربائي الهيدروليكي نشط الآن).



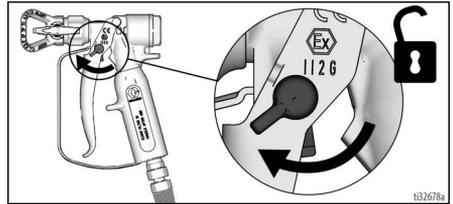
7. ارفع الضغط بما يكفي لبدء تشغيل دورات المحرك الكهربائي الهيدروليكي واترك السائل يدور لمدة 15 ثانية؛ قم بخفض الضغط وأدر صمام التحضير إلى موضع الإغلاق.



10. افحص الحشيات بحثاً عن تسريبات. إذا كانت هناك تسريبات، فضع البخاخات في وضع إيقاف التشغيل. قم بالتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، الصفحة 15. اربط الحشيات التي تسرب بإحكام. كرر خطوات بدء التشغيل من 2 إلى 8. إذا لم تكن هناك تسريبات، فابدأ في الضغط على زناد المسدس إلى أن يتم تنظيف النظام جيداً.
11. ضع مضخة الإزاحة في دلو الطلاء.

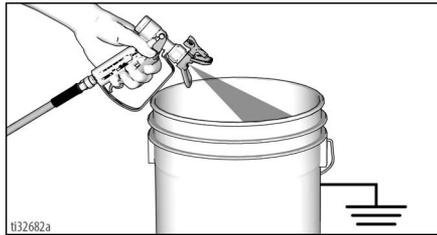


12. اضغط على زناد المسدس مرة أخرى تجاه وعاء سائل التنظيف إلى أن يظهر الطلاء.

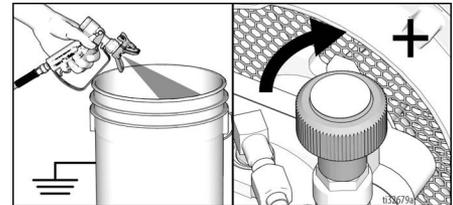


8. افصل قفل زر أمان المسدس.

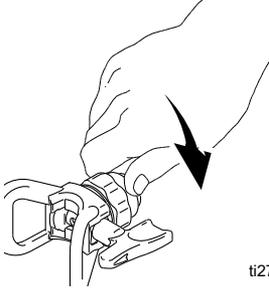
9. أمسك المسدس تجاه دلو الغسيل المعدني المؤرض. قم بالضغط على زناد المسدس وارفع ضغط السائل ببطء إلى أن تعمل المضخة بسلاسة.



13. كيفية الرش، الصفحة 21.



4. اربط المجموعة في المسدس. اربطه.



ti2710a

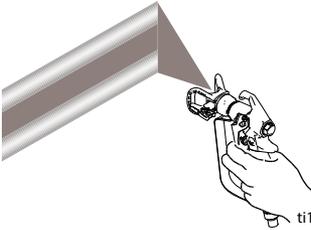
مجموعة طرف التبديل Switch Tip™ والواقى



لمنع التسرب من طرف الرش، تحقق من تركيب طرف الرش وواقى الطرف بالشكل الصحيح.

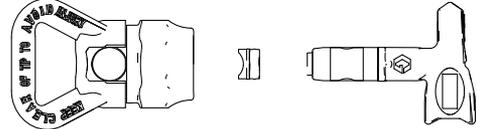
الرش

1. قم برش نمط تجريبي. ارفع الضغط للتخلص من الحواف الثقيلة. استخدم طرفًا بحجم أصغر إذا كان ضبط الضغط لا يستطيع التخلص من الحواف الثقيلة.



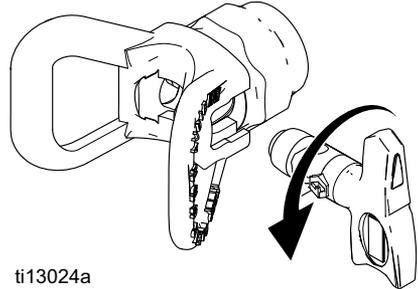
ti13030a

1. قم بالتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، الصفحة 15.
2. قم بتشغيل قفل زر أمان المسدس. أدخل طرف التبديل. أدخل المثبت و OneSeal™.



ti13023a

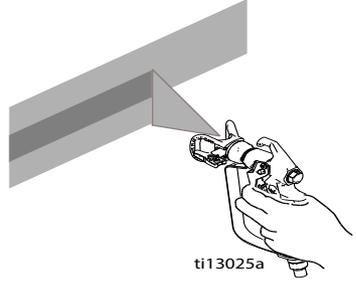
3. أدخل طرف التبديل بحيث يكون مواجهًا للأمام.



ti13024a

2. أمسك المسدس بشكل متعامد على بُعد 10 إلى 12 بوصة (25 - 30 سم) من السطح. قم بالرش ذهابًا وإيابًا. قم بإجراء تداخلات بنسبة 50%.

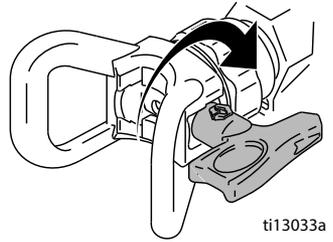
اضغط على زناد المسدس بعد التحرك، وحرّره قبل التوقف.



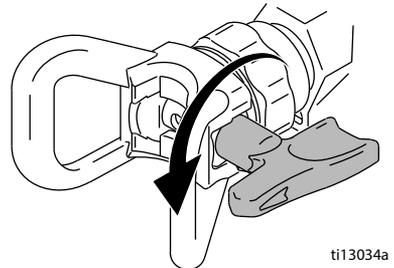
تحرير انسدادات الطرف



1. قم بتحرير الزناد. اجذب زر الأمان. أدر طرف التبديل. تحرير زر الأمان. اضغط على زناد المسدس لتحرير الانسداد.



2. اجذب زر الأمان. أعد طرف التبديل إلى الموضع الأصلي. فكّ تعشيق قفل الأمان، واستمر في الرش.



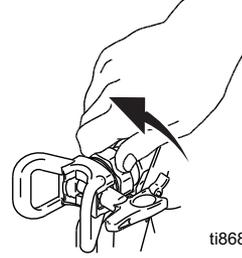
التنظيف

الهيدروليكي على وضع التشغيل. اضبط صمام التحضير على موضع الرش.

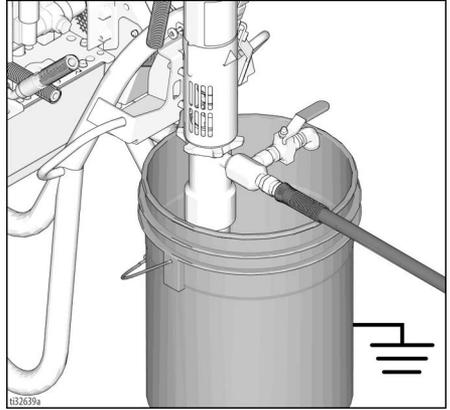


1. قم بالتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، الصفحة 15.

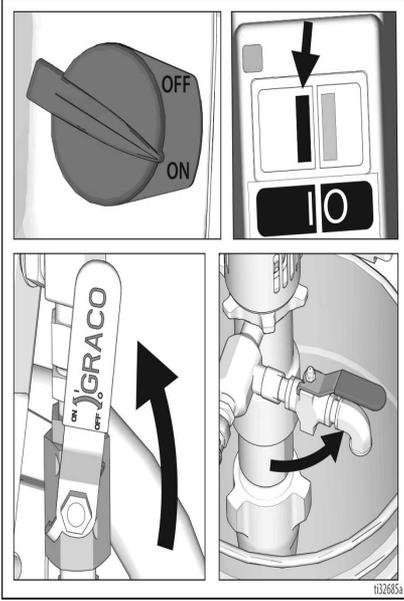
2. أزل الواقي وطرف التبديل.



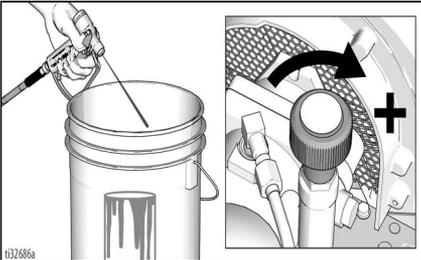
3. قم بفك مضخة الإزاحة من الطلاء وضعها في سائل التنظيف. استخدام الماء مع الطلاء الذي يدخل الماء في تركيبه واستخدم الكحول الأبيض مع الطلاء الذي يدخل الزيت في تركيبه.



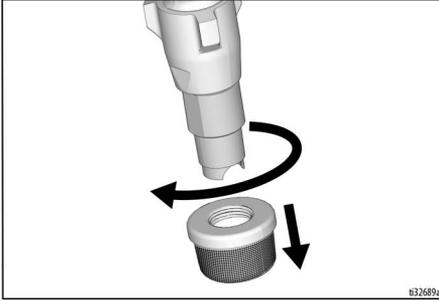
4. قم بتشغيل مفتاح الموتور أو قم بتشغيل الموتور وابدأ تشغيل المحرك. اضبط صمام الضخ



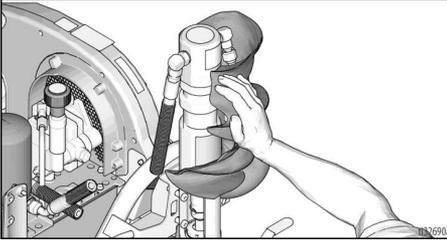
5. أمسك المسدس تجاه الدلو. تحرير زر الأمان. ارفع مقبض التحكم في الضغط لأعلى إلى أن يبدأ المحرك الكهربائي في تشغيل المضخة. اضغط على زناد المسدس إلى أن يظهر سائل التنظيف.



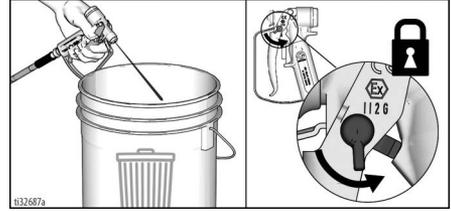
9. قم بفك برغي معيقي المدخل وإخراجه. قم بتنظيف المعيقي واستبداله إذا لزم الأمر.



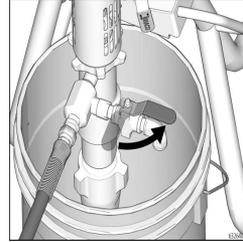
10. إذا كنت تغسل بالماء، فاغسل مرة أخرى بمحاليل الكحول المعدني، أو باستخدام Pump Armor™. لترك طبقة واقية تمنع التجمد أو التآكل.
11. امسح البخاخة والخرطوم، والمسدس بخزعة مغطسة في الماء أو محاليل الكحول المعدني.



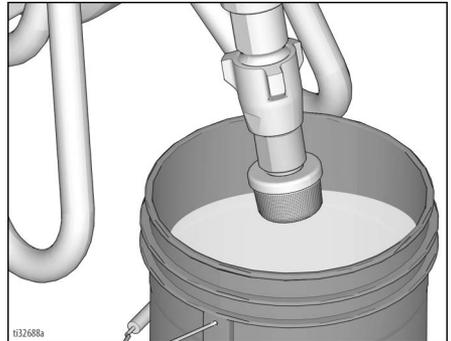
6. انقل المسدس إلى دلو النفايات، وأمسك المسدس تجاه الدلو، ثم اضغط على زناد المسدس لغسل النظام بالكامل.

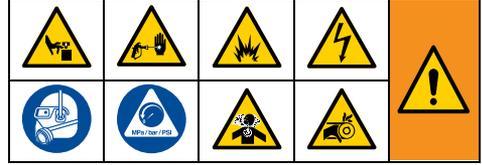


7. أثناء الاستمرار في الضغط على زناد المسدس، أدر صمام التحضير لفتحه. ثم حرر زناد المسدس وقم بتعشيق قفل الأمان. اسمح بدوران سائل التنظيف إلى أن يخرج السائل من أنبوب التصريف نظيفًا.



8. ارفع مضخة الإزاحة إلى ما فوق سائل التنظيف وقم بتشغيل البخاخة لمدة 15 إلى 30 ثانية لتصريف السائل. اضبط الصمام الهيدروليكي على وضع إيقاف التشغيل. أوقف تشغيل المحرك أو أوقف تشغيل الموتور الكهربائي وافصله عن مصدر الطاقة.





ملاحظة: للتعرف على صيانة المحرك بالتفصيل ومواصفاته، يرجى الرجوع إلى دليل مالك محرك Honda المنفصل المرفق مع هذه الوثائق.

يوميًا: تحقق من مستوى زيت المحرك، واملأه عند الحاجة.
يوميًا: تحقق من مستوى الزيت الهيدروليكي، واملأه عند الحاجة.
يوميًا: افحص الخرطوم بحثًا عن التلف والبلل.
يوميًا: افحص زر أمان المسدس للتحقق من عمله بشكل صحيح.
يوميًا: افحص صمام التحضير / التصريف للتحقق من عمله بشكل صحيح.
يوميًا: افحص خزان الوقود وقم بتعبئته.
يوميًا: تحقق من إحكام إغلاق مضخة الإزاحة.
يوميًا: تحقق من مستوى سائل مانع تسرب العنق (TSL) في صامولة تعبئة مضخة الإزاحة. قم بتعبئة الصامولة، إذا لزم الأمر. احتفظ بسائل مانع تسرب العنق في الصامولة للمساعدة على منع تراكم السائل في قضيب المكبس والتسبب في التلف المبكر للحشوات وتلف المضخة.

محرك الجازولين، بعد أول 20 ساعة من التشغيل: أفرغ المحرك من الزيت، وأعد ملأه بزيت نظيف. ارجع إلى دليل مالك محرك Honda للتعرف على درجة الزيت الصحيحة.

أسبوعيًا: فُك غطاء مرشح هواء المحرك، ونظف العنصر. استبدل العنصر، عند الضرورة. إذا كنت تعمل في بيئة بها الكثير من الأتربة بشكل يفوق المعتاد: افحص المرشح يوميًا واستبدله، إذا لزم الأمر.

يمكن شراء العناصر البديلة من تاجر HONDA المحلي.

أسبوعيًا / يوميًا: قم بإزالة أي مخلفات أو وسائط من القضيب الهيدروليكي.

بعد كل 100 ساعة من التشغيل: قم بتغيير زيت المحرك. ارجع إلى دليل مالك محرك Honda للتعرف على درجة لزوجة الزيت الصحيحة.

نصف سنويًا: تحقق من عدم تلف الحزام. وقم باستبداله، إذا لزم الأمر.

بعد كل 500 ساعة أو كل 3 أشهر من التشغيل: استبدل الزيت الهيدروليكي والمرشح باستخدام الزيت الهيدروليكي من إنتاج شركة Graco رقم 169236 (5 جالونات / 20 لترًا) أو رقم 207428 (جالون واحد / 3.8 لترات) والمرشح رقم 246173. يعتمد الفاصل الزمني لتغيير الزيت على الظروف البيئية.

كل عام أو بعد 2000 ساعة من التشغيل: استبدل الحزام.

شمعة الإشعال: لا تستخدم إشعاع الإشعال من نوع BPR6ES (NGK) أو W20EPR-U (NIPPONDENSO). امسك

شمعة الإشعال على مسافة 0.028 إلى 0.031 بوصة (0.7 إلى 0.8 مم). استخدم مفتاح ربط شمعات إشعال عند تركيب وإزالة الشمعات.

استكشاف الأعطال وإصلاحها



المشكلة	السبب	الحل
محرك الاحتراق الداخلي يعمل بصعوبة (ولا يبدأ)	الضغط الهيدروليكي مرتفع جداً	أدر مقبض الضغط الهيدروليكي عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقل إعداد
محرك الجازولين لا يعمل	أوقف تشغيله، الزيت منخفض، لا يوجد جازولين	ارجع إلى دليل المحرك
محرك الجازولين لا يعمل بشكل صحيح	صمام غلق الوقود مغلق	افتح صمام غلق الوقود
محرك الجازولين لا يعمل بشكل صحيح	المحرك متعطل	ارجع إلى دليل المحرك
محرك الاحتراق الداخلي يعمل، إلا أن مضخة الإزاحة لا تعمل	الارتفاع	ارجع إلى مجموعة إصلاح المحرك، 9.0 حصان - 248945
محرك الاحتراق الداخلي يعمل، إلا أن مضخة الإزاحة لا تعمل	صمام المضخة الهيدروليكية في وضع إيقاف التشغيل	اضبط صمام المضخة الهيدروليكية على وضع التشغيل
إعداد الضغط منخفض جداً	قم بزيادة الضغط، الصفحة 18	قم بفتح الطرف أو مرشح الطرف (في حالة استخدامه) مسدود
السائل الهيدروليكي منخفض جداً	قم بإيقاف تشغيل البخاخة. أضف السائل*. راجع الصفحة 16	الحزام تعرض للبلل أو القطع أو منزوع
المضخة الهيدروليكية متهترة أو تالفة	قم بصيانة المضخة. انظر الدليل رقم 3A5443	المضخة الهيدروليكية متهترة أو تالفة
أدى الطلاء الجاف إلى إيقاف عمود مضخة الطلاء	قم بصيانة المضخة. انظر الدليل رقم 3A5443	المحرك الكهربائي الهيدروليكي لا ينقل
المحرك الكهربائي الهيدروليكي لا ينقل	اضبط صمام الضخ على وضع إيقاف التشغيل OFF. قم بخفض الضغط. ضع المحرك في وضع إيقاف التشغيل OFF. قم بتحريك القضيب إلى أعلى وأسفل إلى أن ينتقل المحرك الكهربائي الهيدروليكي	مضخة الإزاحة تعمل، لكن الخارج منخفض عند الحركة لأعلى
مضخة الإزاحة تعمل، لكن الخارج منخفض عند الحركة لأعلى	قم بصيانة الصمام غير الرجعي لكرة المكبس مثبت بإحكام	حشيات المكبس متهترة أو تالفة
حشيات المكبس متهترة أو تالفة	قم بصيانة الصمام غير الرجعي لكرة المكبس. انظر الدليل رقم 3A5443	استبدل الحشوات. انظر الدليل رقم 3A5443

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
مضخة الإزاحة تعمل لكن الناتج منخفض عند الحركة لأسفل و / أو الحركة في كلا الاتجاهين	حشيات المكبس متهترئة أو تالفة	اربط صامولة الحشية بإحكام أو استبدل الحشيات. انظر الدليل رقم 3A5443
	الصمام غير الرجعي لكرة صمام السحب غير مثبت بإحكام	قم بصيانة الصمام غير الرجعي لكرة صمام السحب. انظر الدليل رقم 3A5443
	تسرب هواء من أنبوب الشفط	اربط الكأس الرطب بإحكام بما يكفي لإيقاف التسرب
الطلاء يتسرب إلى جانب الكأس الرطب	مرشح الزيت الهيدروليكي متسخ	استبدل المرشح
	قم بإرخاء الكأس الرطب	اربط الكأس الرطب بإحكام بما يكفي لإيقاف التسرب
تسرب شديد على جوانب ماسحة قضيب مكبس المحرك الكهربائي	حشيات المكبس متهترئة أو تالفة	استبدل الحشوات. انظر الدليل رقم 3A5443
	سداد قضيب المكبس متهترئ أو تالف	استبدل هذه الأجزاء. انظر الدليل رقم 3A5443
توصيل السائل منخفض	إعداد الضغط منخفض جدًا	قم بزيادة الضغط، الصفحة 18
	مرشح منفذ مضخة الإزاحة (في حالة استخدامه) متسخ أو مسدود	قم بتنظيفه أو استبداله
	مرشح مسدود المقاول (في حالة استخدامه) متسخ أو مسدود	قم بتنظيفه أو استبداله
	خط السحب لمدخل المضخة غير محكم الربط	اربطه
	المحرك الكهربائي الهيدروليكي متهترئ أو تالف	اذهب بالبخاخة إلى موزع Graco لإصلاحها
	انخفاض كبير في ضغط خرطوم السائل	قم بتقليل طول الخرطوم أو قم بزيادة قطره
حرارة البخاخة ترتفع بشكل مفرط	الطلاء يتراكم على المكونات الهيدروليكية	قم بتنظيفه
	مستوى الزيت منخفض	قم بتعبئة الزيت. راجع الصفحة 16
سائل ينبثق من المسدس	هناك هواء داخل مضخة السائل أو الخرطوم	افحص بحثًا عن وصلات مفكوكة في تجميع أنبوب الغمر واربطها بإحكام ثم أعد تحضير المضخة
	أنبوب شفط السحب غير محكم الربط	اربطه
هناك ضوضاء صادرة من المضخة	حاوية إمداد السائل منخفضة أو فارغة	أعد ملء حاوية الإمداد
	مستوى السائل الهيدروليكي منخفض	ضع البخاخة في وضع إيقاف التشغيل. أضف السائل*. راجع الصفحة 16
الموتور الكهربائي لا يعمل	مفتاح الطاقة ليس في وضع التشغيل	قم بتشغيل مفتاح الطاقة

المشكلة	السبب	الحل
	قاطع الدائرة تعرض للتلف	افحص قاطع الدائرة في مصدر الطاقة. أعد ضبط مفتاح الموتور
*افحص مستوى السائل الهيدروليكي باستمرار. لا تتركه ينخفض بشدة. استخدم سائل Graco الهيدروليكي فقط، صفحة 16.		

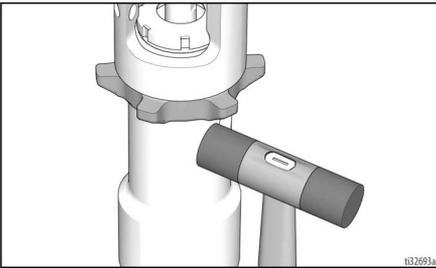
فك المضخة وتركيبها

الفك



انظر دليل المضخة رقم 3A5443 لإصلاح المضخة.

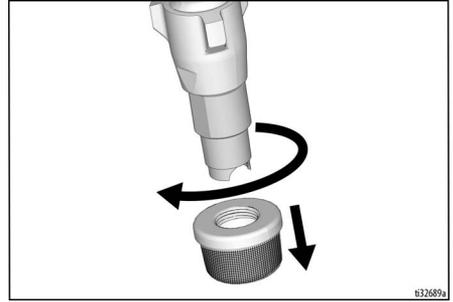
5. قم بإرخاء صامولة الانحشار. فك المضخة.



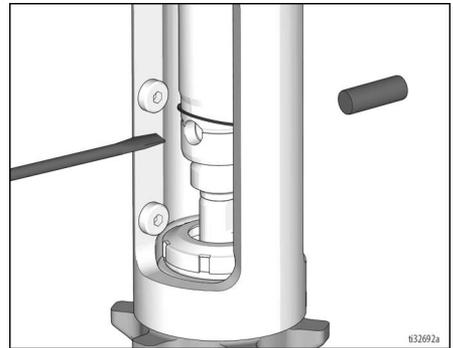
1. قم بتنظيف المضخة.

2. قم بالتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، الصفحة 15.

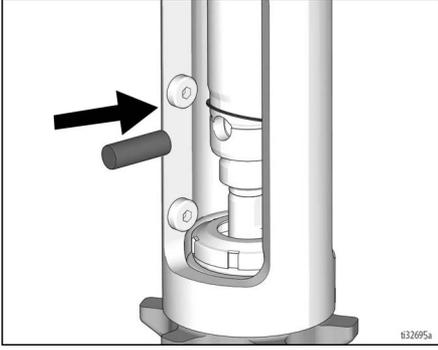
3. قم بفك المعيق وخرطوم الطلاء.



4. ادفع حلقة التثبيت لأعلى؛ وادفعها خارج الحاوية.



التركيب

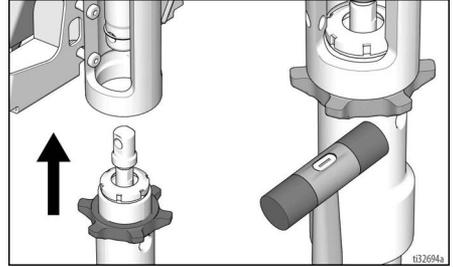
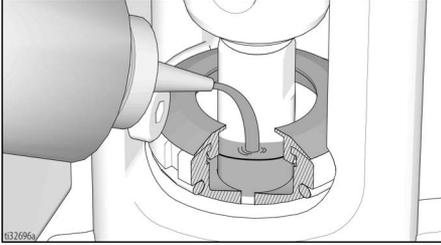


ملاحظة

إذا تم إرخاء صامولة الانحشار المضخة أثناء التشغيل، تتعرض لوالب مبيت المحمل ومجموعة الحركة للتلف. اربط صامولة الانحشار كما هو محدد.

1. اربط صامولة الانحشار بالجزء السفلي من لوالب المضخة. اربط المضخة بشكل كامل في المشعب. فك المضخة من المشعب إلى أن يتحاذى منفذ المضخة مع الخرطوم. اربط صامولة الانحشار باليد، ثم انقر عليها 1/8 إلى 1/4 دورة باستخدام المطرقة.

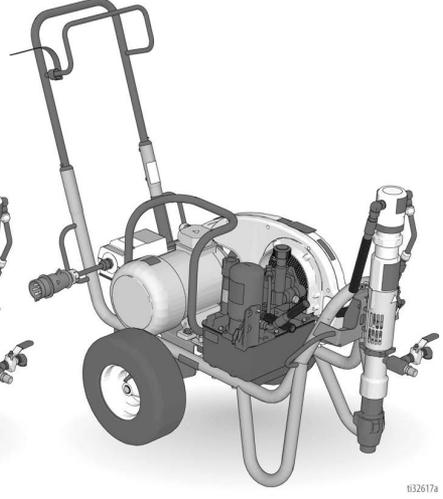
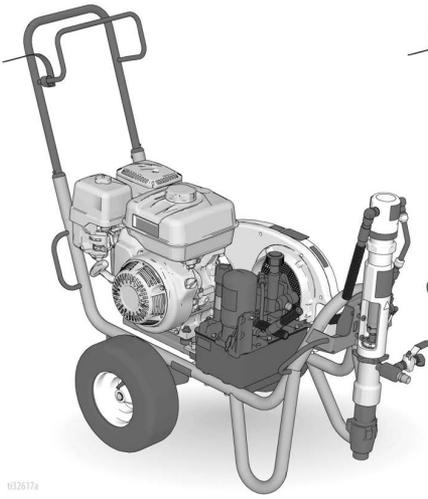
3. قم بتعبئة صامولة الحشية باستخدام مانع تسرب العنق.



<p>إذا كان المسمار سائبًا، يمكن أن تنفصل الأجزاء وتنتقل في الهواء، مما يؤدي إلى التعرض لإصابة خطيرة، أو إلحاق الضرر بالممتلكات. تحقق من تركيب المسمار بالشكل الصحيح.</p>				

2. اسحب حبل تشغيل المحرك ببطء إلى أن تتم محاذاة فتحة مسمار قضيب المضخة مع فتحة القضيب الهيدروليكي. ادفع المسمار في الفتحة. ادفع حلقة التثبيت في الحز.

الأجزاء المستخدمة في السلسلة القياسية طراز EH/GH675

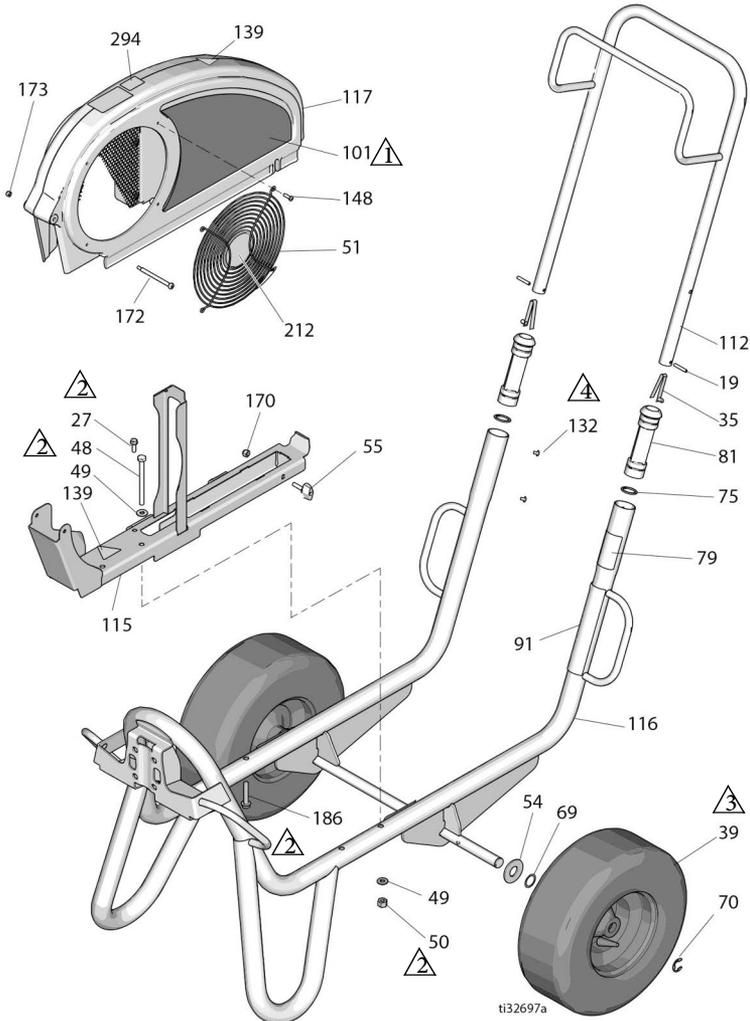


032617a

032617a

قائمة الأجزاء المستخدمة في الإطار وواقى الحزام للسلسلة القياسية
GH/EH675

المرجع	العزم	المرجع	ع	المرجع
⚠️	25 - 35 بوصة لكل رطل	⚠️	انفخ الإطارات إلى 25 - 35 بوصة لكل رطل مربع (1.7 إلى 2.4 بار)	
⚠️	125 ± 5 بوصة لكل رطل	⚠️	25 - 32 بوصة لكل رطل	



قائمة الأجزاء المستخدمة في الإطار وواقى الحزام للسلسلة القياسية GH/EH675

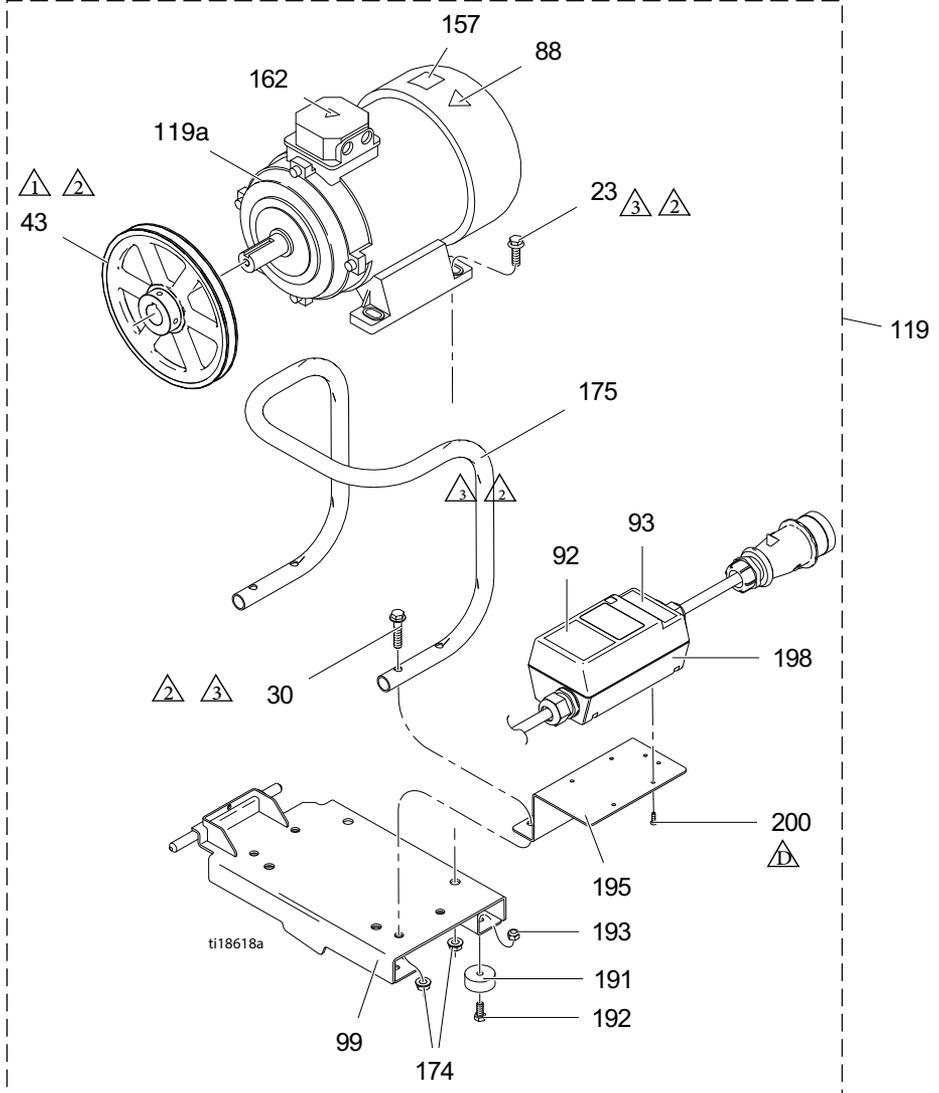
الكمية	الوصف	المرجع	القطعة	الوصف	المرجع	القطعة	الكمية	الوصف	المرجع	القطعة
2	ملصق، تحذير	16M768	▲139	مسمار، زنبرك، مستقيم	19	101354	2	مسمار، زنبرك، مستقيم	19	101354
1	ملصق، اقرأ التعليمات	15Y963	▲141	برغي، رأس جلبة سداسية، شكل ملولب	27	260212	1	برغي، رأس جلبة سداسية، شكل ملولب	27	260212
4	برغي، ميكانيكي، رأس torx مستدير	115477	148	زر، إطباق	35	112827	2	زر، إطباق	35	112827
1	صامولة، قفل، سداسية	102040	170	حزام تثبيت	38	114271	1	حزام تثبيت	38	114271
1	برغي، كتف، رأس فتحة	119434	172	عجلة، هوائية	39	119509	2	عجلة، هوائية	39	119509
1	صامولة، قفل	116969	173	برغي، غطاء، رأس سداسي	48	867539	2	برغي، غطاء، رأس سداسي	48	867539
1	ملصق، توجيهي (EH/GH300DI)	16N398	212	جلبة، عادية	49	100527	4	جلبة، عادية	49	100527
1	ملصق، صنع في الولايات المتحدة الأمريكية	16D576	294	صامولة، قفل	50	110838	2	صامولة، قفل	50	110838
1	ملصق، السلسلة القياسية	16X983	295	شبكة، واقى المروحة	51	117284	1	شبكة، واقى المروحة	51	117284
	▲تتاح ملصقات الخطر والتحذير مجاناً.			جلبة، مسطحة	54	156306	2	جلبة، مسطحة	54	156306
				صامولة، يدوية	55	17D813	2	صامولة، يدوية	55	17D813
				جلبة، زنبرك موجة	69	116038	2	جلبة، زنبرك موجة	69	116038
				حلقة، تثبيت، حلقة دائرية	70	120211	2	حلقة، تثبيت، حلقة دائرية	70	120211
				جلبة	75	15J645	2	جلبة	75	15J645
				ملصق، تحذير	▲79	189246	1	ملصق، تحذير	▲79	189246
				ملصق، تحذير، بلغات متعددة	81	17D947	1	ملصق، تحذير، بلغات متعددة	81	17D947
				كم، عربية	▲91	192027	2	كم، عربية	▲91	192027
				ملصق، تحذير	101	194317	1	ملصق، تحذير	101	194317
				ملصق، تحذير، ISO		16N948	1	ملصق، تحذير، ISO		16N948
				ملصق، تحذير، بلغات متعددة		17D947	1	ملصق، تحذير، بلغات متعددة		17D947
				ملصق، علامة تجارية، جانبي (EH230DI)		17D042	1	ملصق، علامة تجارية، جانبي (EH230DI)		17D042
				ملصق، علامة تجارية، جانبي (GH230DI)		17D044	1	ملصق، علامة تجارية، جانبي (GH230DI)		17D044
				ملصق، علامة تجارية، جانبي (EH300DI)		17D046	1	ملصق، علامة تجارية، جانبي (EH300DI)		17D046
				ملصق، علامة تجارية، جانبي (GH300DI)		17D048	1	ملصق، علامة تجارية، جانبي (GH300DI)		17D048
				مقبض، عربية	112	24M397	1	مقبض، عربية	112	24M397
				قضيب، واقى الحزام، مجموعة	115	24M086	1	قضيب، واقى الحزام، مجموعة	115	24M086
				إطار، عربية، لحام	116	24M085	1	إطار، عربية، لحام	116	24M085
				واقى، مجموعة الحزام، مطلي (يشتمل على 51، 148، 173، 172)	117	248973	1	واقى، مجموعة الحزام، مطلي (يشتمل على 51، 148، 173، 172)	117	248973
				برغي، ميكانيكي، رأس مستدير	132	109032	4	برغي، ميكانيكي، رأس مستدير	132	109032

قائمة قطع غيار الموتور الكهربائي طراز DutyMax EH675

المرجع	العزم	المرجع	العزم
△1	62-58 بوصة لكل رطل	△3	10 ± 225 بوصة لكل رطل
△2	استخدم مادة لوكنتيت رقم 242	△4	14 - 18 بوصة لكل رطل

4

2

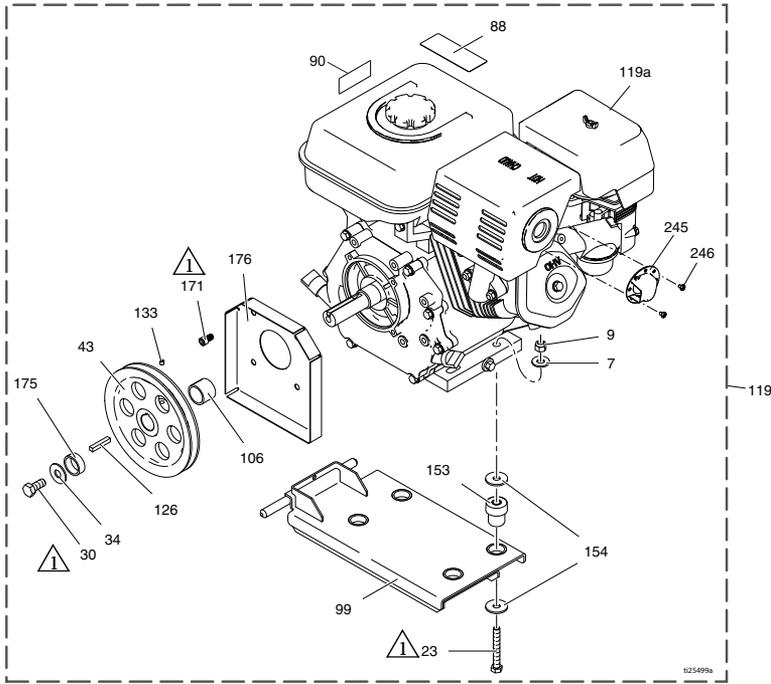


قائمة قطع غيار الموتور الكهربائي طراز DutyMax EH675

الكمية	الوصف	القطعة	المرجع
4	برغي، غطاء، رأس شفة	111193	23
4	برغي، سداسي، رأس، شفة	116780	30
1	بكرة، حديد مصبوب، 8.75	125811	43
	بوصات		
1	ملصق، تنبيه	15K616	▲88
1	ملصق، تشغيل / إيقاف	16N399	92
	صندوق تشغيل الموتور		
1	ملصق، مؤشر الضوء الأحمر	16N400	93
1	دعامة، تركيب، موتور EH300	16M467	99
1	مجموعة، موتور (تتضمن على كل الأجزاء المسرودة في هذه الصفحة)	24M669	119
1	الموتور، الكهربائي، 400 فولت تيار متردد، 50 هرتز، 7.3 حصان	24N019	119a
1	ملصق، تنبيه	189930	▲162
8	صامولة، سداسية، بشفة	112958	174
1	أنبوب، مقبض، تحويل	16M473	175
4	مصد	113817	191
4	برغي، غطاء، رأس سداسي	100057	192
4	صامولة، قفل، حشوة، nylock، 5/16	111040	193
1	دعامة، بادئ حركة الموتور	16M474	195
1	بادئ الحركة، مجموعة الموتور	24N064	198
4	برغي، طبقة	119236	200
	▲تتاح ملصقات الخطر والتحذير مجاناً.		

قائمة أجزاء محرك الجازولين طراز DutyMax GH675

المرجع	العزم
▲	125 ± 5 بوصة لكل رطل



الكمية	الوصف	المرجع القطعة	الكمية	الوصف	المرجع القطعة
2	مجموعة، محرك الغاز 9.0 حصان (يشتمل على كل الأجزاء المسرودة في هذه الصفحة)	248945	119	7	جلبية، مسطحة
1	محرك، جازولين، 9.0 حصان (Honda)	803900	119a	9	صامولة، قفل
1	المفتاح، متوازٍ، مربع	119484	126	23	برغي، غطاء، رأس سداسي
1	برغي، مجموعة	100002	133	30	برغي، غطاء، رأس سداسي
4	مخفف صدمات، تركيب بالموتور	195515	153	34	جلبية، مشككة
8	جلبية، عادية	108851	154	43	بكرة
4	برغي، غطاء، رأس فتحة	C20010	171	44	حزام، على شكل حرف V محزز (غير ظاهر)
				▲88	ملصق، تحذير
				▲90	ملصق، تحذير، محرك ISO
				99	دعامة، تركيب، محرك
				106	جلبية، عمود، محرك

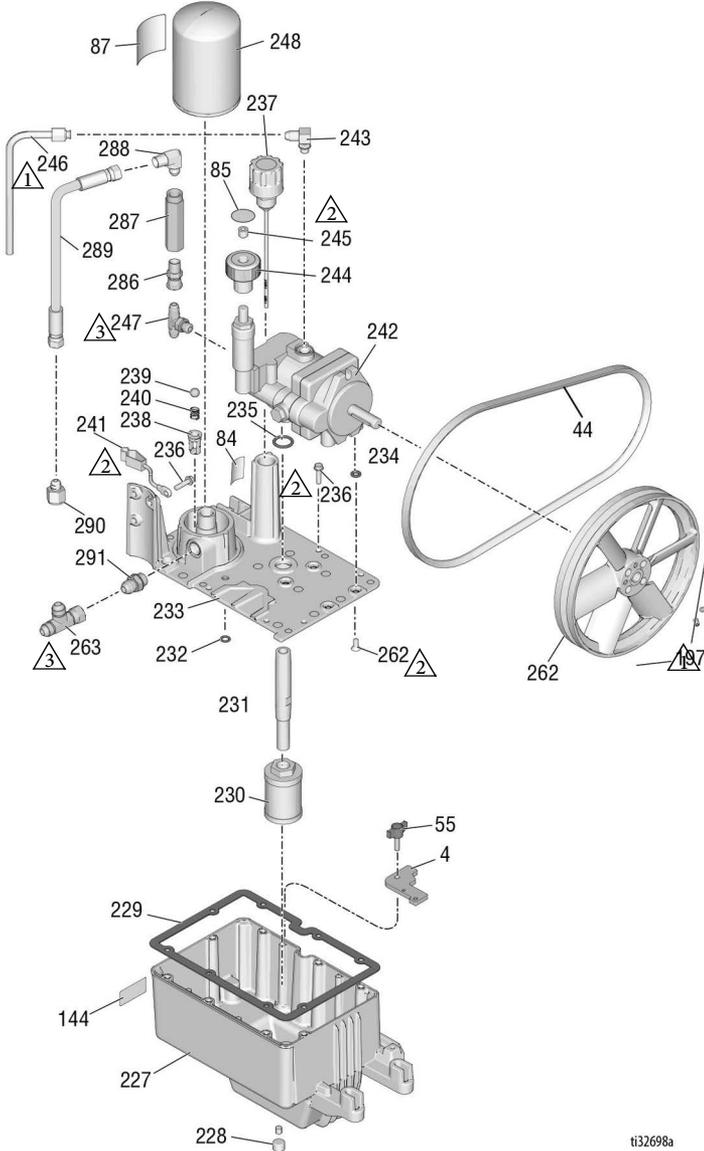
قائمة أجزاء محرك الجازولين طراز DutyMax GH675

الكمية	الوصف	القطعة	المرجع
1	مباعد، عمود، محرك	15E764	175
1	واقى، عمود محرك	15E973	176
1	عاكس، عادم	124145	245
3	برغى، طرق	128101	246

▲ تتاح ملصقات الخطر والتحذير مجاناً.

قائمة أجزاء الخزان والمرشح

المرجع	العزم	المرجع	العزم
1	15 قدمًا لكل رطل	3	25 قدمًا لكل رطل
2	115 ± 5 بوصات لكل رطل		



ti32698a

قائمة الأجزاء المستخدمة في الخزان والمرشح للسلسلة القياسية

قائمة الأجزاء المستخدمة في الخزان والمرشح للسلسلة القياسية

الكمية	الوصف	المرجع القطعة	الكمية	الوصف	المرجع القطعة
1	تركيبية، كوع، هيدروليكي بدون الحلقات	17V730 247	1	دعامة، مثبت، موتور	15E476 4
1	مرشح، زيت، دوران	246173 248	1	حزام، على شكل حرف V، AX48 (EH300DI)	125834 44
4	برغي، ميكانيكي، سداسي، رأس مسطحة	117471 262	1	حزام، على شكل حرف V، AX44 (GH300DI)	119432
1	تركيبية، هيدروليكية	124770 263	2	صامولة، يدوية	17D813 55
1	قارنة، محورية	243683 267	1	حزام، السائل الهيدروليكي، GH	198585 84
1	مغناطيس	116618 285	1	ملصق، تحكم	15A464 85
1	تركيبية، تفلج 37 درجة	17V731 286	1	ملصق، Graco	189892 87
1	صمام، تنفيس، حركة مباشرة، 3000	17V732 287	1	بكرة، مروحة	15E410 96
1	تركيبية، كوع، ذكر	261840 288	1	ملصق، علامة تجارية، تبريد GH/EH	15K440 144
1	خرطوم، هيدروليكي، 3000 رطل لكل بوصة مربعة	17V734 289	2	برغي، مجموعة، 1/2 1/4 x	120087 197
1	تركيبية، مخفض (JIC) 6x8	122398 290	1	خزان، مستودع، أزرق اللون	15J513 227
1	FITTING ، هيدروليكي	120184 291	1	شمعة الإشعال، أنبوب	101754 228
			1	حشوة، مستودع	120604 229
			1	المرشح	116919 230
			1	أنبوب، شفط	15E587 231
			1	حشوة، دائرية	154594 232
			1	غطاء، مستودع	15M056 233
			4	حشوة، دائرية	107188 234
			1	حشوة، دائرية	156401 235
			11	برغي، ميكانيكي، رأس جلبة سداسية	119426 236
			1	غطاء، تنفيس، مرشح	120726 237
			1	مثبت، كروي، تجاوز الضغط	198841 238
			1	كرة، معدنية	100084 239
			1	زنبرك، ضغط	116967 240
			1	سلك، مجموعة التأريض مع المشبك	237686 241
			1	مضخة، هيدروليكية (EH/GH230DI)	249003 242
			1	تركيبية، كوع، ذكر، 90 درجة	110792 243
			1	مقبض، ضغط	15B438 244
			1	برغي، مجموعة، رأس فتحة	117560 245
			1	أنبوب، هيدروليكي، تصريف العلبة	246167 246

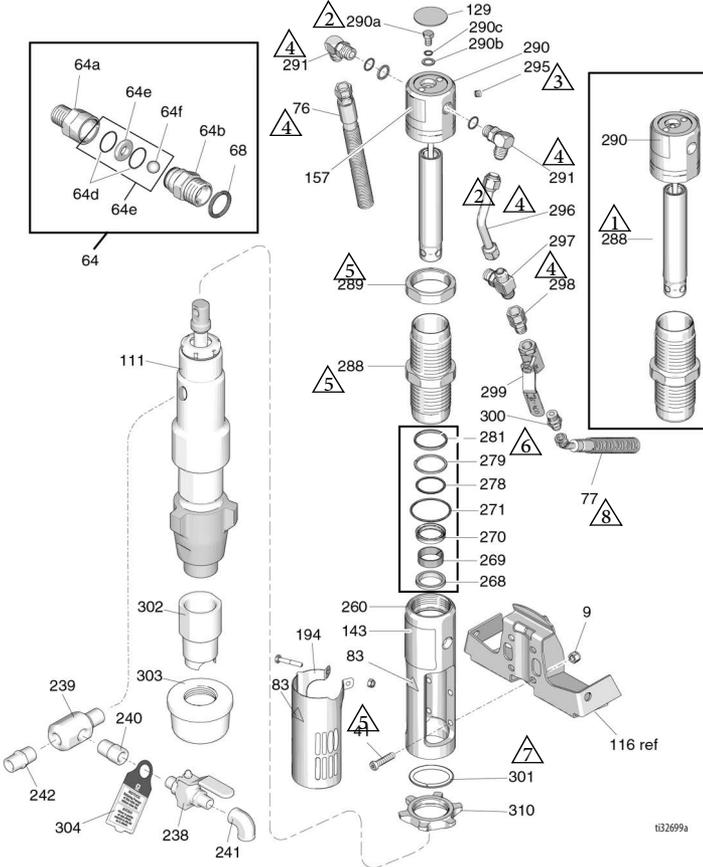
* مضمنة في مجموعة صمام التصريف 245103

قائمة الأجزاء المكونة للموتور الهيدروليكي ومضخة الإزاحة

قائمة الأجزاء المكونة للموتور الهيدروليكي ومضخة الإزاحة

المرجع	العزم	المرجع	العزم
①	2 ± 42 قدمًا لكل رطل	⑤	150 بوصة لكل رطل
②	15 قدمًا لكل رطل	⑥	4 ± 85 بوصات لكل رطل
③	90 - 110 بوصة لكل رطل	⑦	75 قدمًا لكل رطل
④	40 قدمًا لكل رطل	⑧	25 قدمًا لكل رطل

2



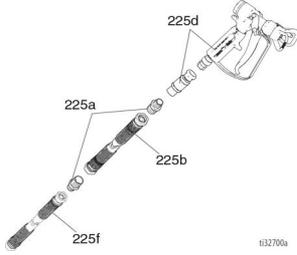
t132699a

قائمة الأجزاء المكونة للموتور الهيدروليكي ومضخة الإزاحة

قائمة الأجزاء المكونة للموتور الهيدروليكي ومضخة الإزاحة

المرجع	القطعة	الوصف	الكمية	المرجع	القطعة	الوصف	الكمية
9	101566	صامولة، قفل	4	◆290a	106276	برغي، غطاء، رأس سداسي	1
◆41	107210	برغي	4	◆290b	155685	حشوة، دائرية	1
64b	16N462	مبيت، كروي، صمام فحس	1	◆290c	178179	جلبة، سدادة	1
64c	24M725	مجموعة، إصلاح، صمام فحس (تتضمن على 64d، 64e، 64f، 68)	1	◆291	117607	تركيبية، كوع، لولبة قياسية	2
				◆295	100139	شمعة الإشعال، أنبوب	1
				◆296	15E596	أنبوب، هيدروليكي، إمداد	1
*64d	15B112	حلقة دائرية	2	◆297	117609	تركيبية، وصلة تائنية، فرع، لولبة قياسية	1
*64e	15A968	مثبت، صمام	1				
*64f	119260	كرة، سيراميكية	1	298	117328	تركيبية، نبل، مستقيمة	1
65	109450	حشوة، دائرية	1	299	117441	صمام، كروي	1
*68	C20195	حشوة، دائرية	1	300	116813	تركيبية، نبل، هيدروليكية	1
76	15K642	خرطوم، هيدروليكي، إرجاع	1	301	116551	حلقة، تثبيت	1
77	15K641	خرطوم، هيدروليكي، إمداد	1	302	17S992	أنبوب، إدخال، شفت	1
◆▲83	15H108	ملصق، تحذير	1	303	237840	معيق	1
86	193394	صامولة، تثبيت، GH230/300	1	304	18B051	بطاقة، إشعار	1
111	17U996	مضخة، إزاحة	1	310	193394	صامولة، تثبيت	1
◆129	15B063	ملصق، تحذير	1				
143	17V145	ملصق، علامة تجارية، أمامي (EH230DI)	1	▲		تتاح ملصقات الخطر والتحذير مجاناً.	
	17V147	ملصق، علامة تجارية، أمامي (GH230DI)	1	◆		مضمن في مجموعة إصلاح الموتور الهيدروليكي رقم 248977 (EH/GH300).	
				+		مضمنة في مجموعة السدادة رقم 246174.	
◆157	15B804	ملصق، Graco	2	*		مضمنة في مجموعة إصلاح صمام الفحص رقم 24M725.	
194	24X474	غطاء، وافي	1				
238	237304	صمام، كروي	1				
239	15R873	تركيبية، وصلة تائنية	1				
240	121433	تركيبية، جلبة	1				
241	165472	كوع، أنبوب	1				
242	158491	تركيبية، نبل	1				
◆260	15E243	مشعب، مهايئ	1				
◆+268	117739	ماسحة، قضيب	1				
◆+269	112342	محمل، قضيب	1				
◆+270	112561	حشوة، سدادة	1				
◆+271	117283	حشوة، دائرية	1				
◆+278	108014	حشوة، دائرية	1				
◆+279	178226	سدادة، مكبس	1				
◆+281	178207	محمل، مكبس	1				
◆288	248991	كم، هيدروليكي	1				
◆289	15A726	صامولة، انحشار	1				
◆290	288755	مجموعة، إصلاح، قضيب تلف (تتضمن على 129، 278، 279، 281، 282، 295)	1				

قائمة الأجزاء المستخدمة في مسدس وخرطوم الرش طراز DutyMax EH/GH675



الكمية	الوصف	رقم القطعة	المرجع
2	تركيبية، نبل، أنبوب، مصغرة	159239	225a
1	خرطوم، قارنة، 3/8 بوصة × 10 أقدام wp 7250	H73810	225b
1	مجموعة، ملحقات، مسدس	17V677	225d
1	محور، مستقيم	17G980	
1	خرطوم، قارنة، 1/2 بوصة × 50 قدمًا، wp 7250	H75050	225f

DutyMax EH675

متري	أمريكي	
46.5 ميغاباسكال، 465 بار	6750 رطلاً لكل بوصة مربعة	الحد الأقصى لضغط تشغيل السوائل
4.75 لترات	1.25 جالون	سعة الخزان الهيدروليكي
5.5 كيلوات	7.5 حصان	الموتور
400 فولت تيار متردد، 11.0 أمبير 50 هرتز، 3 فاز	400 فولت تيار متردد، 11.0 أمبير، 50 هرتز، 3 فاز	الجهد الكهربائي، فاز تردد الأمبير
0,041		الحد الأقصى لحجم الطرف
5,7 لترات في الدقيقة	1,5 جالون في الدقيقة	الحد الأدنى للتسليم حر التدفق
1/2 الأنابيب الميكانيكي المستقيم القومي (npsm) (أنثوي)		توصيل الخرطوم
26.6 دورة لكل لتر	101 دورة لكل جالون	الدورات لكل جالون / لتر
مستويات الصوت (تم القياس في ظروف قصوى للحمل العادي)		
80 ديسيبل		ضغط الصوت (حسب ISO9614)
95 ديسيبل		طاقة الصوت (وفقاً لـ ISO9614)
أحجام المداخل / المخرج		
1 1/4 - 1 1/2 NPT (م)		حجم مدخل السائل بالبوصة
1/2 npt (م)		حجم مخرج السائل بالبوصة
الوزن		
104 كجم	230 رطلاً	
العرض		
67 سم	26.5 بوصة	
الطول (مع سحب قضيب التوجيه)		
121 سم	47.7 بوصة	
الارتفاع (مع سحب قضيب التوجيه)		
90 سم	35.5 بوصة	

ملاحظة: ملف التحرير ذو الجهد الكهربائي المنخفض في بادئ تشغيل الموتور للموديل EH675 لن يبدأ التشغيل إذا كان الجهد الكهربائي أقل من 85% من الجهد الكهربائي المدرج في جدول البيانات الفنية.

ملف التحرير ذو الجهد الكهربائي المنخفض في بادئ تشغيل الموتور للموديل EH675 سيوقف الطاقة وستتوقف البخاخة عن العمل إذا هبط الجهد الكهربائي إلى 85% من الجهد الكهربائي الاسمي المصنف. سيحتاج الجهد الكهربائي إلى رفعه وستحتاج البخاخة إلى إعادة التشغيل.

ملاحظة: لتشغيل البخاخة موديل EH675 بالمولد، يجب أن يكون حجم المولد متناسباً مع مخرجات بقيمة 5 كيلوات (كحد أدنى).

البيانات الفنية للطراز GH

DutyMax GH675		
متري	أمريكي	
46.5 ميغاباسكال، 465 بار	6750 رطلاً لكل بوصة مربعة	الحد الأقصى لضغط تشغيل السوائل
4.75 لترات	1.25 جالون	سعة الخزان الهيدروليكي
12.8 ميغاباسكال، 128 بار	1855 رطلاً لكل بوصة مربعة	الضغط الهيدروليكي الأقصى
270 سم مكعب (9.0 حصان)		المحرك
0.041		الحد الأقصى لحجم الطرف
5.7 لترات في الدقيقة	1,5 جالون في الدقيقة	الحد الأدنى للتسليم حر التدفق
1/2 الأنبوب الميكانيكي المستقيم القومي (npsm) (ذكري)		توصيل الخرطوم
مستويات الصوت (تم القياس في ظروف قصوى للحمل العادي)		
96 ديسيبل		الحد الأقصى لضغط الصوت (حسب ISO9614)
110 ديسيبل		الحد الأقصى لطاقة الصوت (حسب ISO9614)
أحجام المداخل / المخارج		
1 1/4 - 1 1/2 NPT		حجم مدخل السائل
1/2 NPT (f)		حجم مخرج السائل
الوزن		
94 كجم	207 أرطال	
العرض		
67 سم	26.5 بوصة	
الطول		
121 سم	47.7 بوصة	
الارتفاع (مع سحب قضيب التوجيه)		
90 سم	35.5 بوصة	

ضمان Graco القياسي

تضمن Graco خلو كل المُعدّات - المشار إليها في هذه الوثيقة والمصنّعة من قبل Graco والتي تحمل اسمها - من أي عيوب في المواد أو الصنعة في تاريخ البيع إلى المشتري الأصلي للاستخدام. وباستثناء أي ضمان خاص أو ممتد أو محدود تم إصداره من قبل Graco، تتعهد Graco - لمدة اثني عشر شهراً من تاريخ البيع - بإصلاح أو استبدال أي جزء من المُعدّات حسبما تراه Graco معيماً. ولا يسري هذا الضمان إلا في حالة تركيب المُعدّة، وتشغيلها وصيانتها وفقاً لتوصيات Graco المكتوبة.

لا يغطي هذا الضمان - وتخلي Graco مسؤوليتها عن - أي بلى عام يحدث بالاستعمال أو خلل أو تلف أو بلى يحدث نتيجة تركيب معيب أو سوء استخدام أو كشط أو تآكل أو صيانة غير ملائمة أو غير سليمة أو إهمال أو حادث أو عبث أو استبدال بقطع غيار من تصنيع شركة أخرى بخلاف Graco. وتخلي Graco مسؤوليتها عن أي خلل أو تلف أو بلى يحدث نتيجة عدم توافق مُعدّاتها مع أي تركيبات أو ملحقات أو معدات أو مواد لم تقم بتوريدها، ولن تتحمل المسؤولية عن عدم سلامة أي تصميم أو تصنيع أو تركيب أو تشغيل أو صيانة لتركيبات أو ملحقات أو معدات أو مواد لم تقم بتوريدها.

هذا الضمان مرهون بإعادة مدفوعة مسبقاً للمُعدّة المزعوم وجود عيب بها إلى أحد موزعي Graco المعتمدين للتحقق من العيب المزعوم. وإذا تم التحقق من العيب المزعوم، تتعهد Graco بإصلاح أي جزء معيب واستبداله مجاناً. وتُرد المُعدّة إلى المشتري الأصلي دون تحمل أي تكاليف نقل. وإذا لم يكشف فحص المُعدّة عن وجود أي عيب في المواد أو الصنعة، يتم الإصلاح بتكلفة معقولة يجوز أن تشمل تكاليف الأجزاء والمصنعية والنقل.

هذا الضمان حصري، ويحل محل أي ضمانات أخرى سواء صريحة أو ضمنية بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - ضمان الراجح التجاري أو ضمان الملاءمة لغرض معين.

ويرد التزام Graco وتعويض المشتري عن أي انتهاك للضمان على النحو المنصوص عليه آنفاً. يوافق المشتري على عدم توفر أي تعويض آخر (بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - التعويض عن أي أضرار عرضية أو تبعية خاصة بخسارة أرباح أو خسارة مبيعات أو أي إصابة بشرية أو ضرر بالممتلكات، أو أي خسارة أخرى عرضية أو تبعية). يجب رفع أي دعوى انتهاك للضمان في غضون عامين من تاريخ البيع.

لا تقدم GRACO أي ضمانات، وتخلي مسؤوليتها إزاء جميع الضمانات الضمنية الخاصة بالراجح التجاري وضمانات الملاءمة لغرض معين فيما يتعلق بالتجهيزات أو المعدات أو المواد أو المكونات المبيعة ولكن غير المصنعة من قبل GRACO. وهذه العناصر المبيعة، ولكن غير المصنعة من قبل Graco (مثل: المواثير الكهربائية، والمفاتيح، والخراطيم، وغيرها) خاضعة لضمان - إن وجد - الشركات المصنعة لها. وتزوّد Graco المشتري بمساعدة مقبولة لإجراء أي مطالبة ناجمة عن انتهاك هذه الضمانات.

لا تتحمل Graco المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي تلف غير مباشر أو عرضي أو خاص أو تبعي ناتج من توريد Graco للمُعدّات بموجب هذه الوثيقة أو تجهيز أو تنفيذ أو استخدام أي منتجات أو سلع أخرى بيعت سابقاً، سواء أكان ذلك بسبب إخلال بعقد أم انتهاك لضمان أم إهمال من جانب Graco أم خلافه.

معلومات Graco

للحصول على أحدث المعلومات حول منتجات Graco، برجاء زيارة موقعنا www.graco.com.

للحصول على معلومات حول براءات الاختراع، راجع موقعنا www.graco.com/patents.

لتقديم طلب، اتصل بموزع Graco لديك أو اتصل برقم 1-800-690-2894 لتحديد أقرب موزع لك.

تعكس كل البيانات المكتوبة والمرئية بهذا المستند أحدث المعلومات المتوفرة عن المنتج في وقت النشر.
تحتفظ Graco بحقها في إجراء تغييرات في أي وقت، وبدون سابق إخطار.

لم يمتد للاماسية.

This manual contains Arabic MMB A5369

مقر Graco الرئيسي: مينابوليس
المكاتب الدولية: بلجيكا، الصين، اليابان، كوريا

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

حقوق الطبع والنشر لعام 2017، لصالح شركة Graco Inc. جميع مواقع التصنيع التابعة لشركة Graco مسجلة حسب معيار ISO 9001.

www.graco.com

المراجعة "ه"، January 2023